



GLOBAL PURCHASE TERMS and CONDITIONS

Effective October 1, 2024

1. SCOPE

These Purchase Terms and Conditions apply to and are included in any purchase order or supply agreement ("**Purchase Order**") issued by Shape Corp. or any of its affiliates, which include but are not limited to., Shape Corp. Czech Republic s.r.o., ID: 248 01 356, with registered office at Havířská 1388, 330 23 Nýřany , the Czech Republic, registered in the Commercial Register maintained by the Regional court in Pilsen, file no. C 29600, Shape Corp. Mexico, S. de R.L. de C.V., Shape Corp. GmbH, Shape/NetShape China Auto Parts Company Limited, Shape Japan Co., Ltd. K.K., NetShape Engineering Services Private Limited, Shape/NetShape Korea Limited, Magnode, LLC, dba Shape Aluminum, Shape Corp. dba NetShape Solutions Group, NetShape Solutions Group, or other entities under Shape Corp.'s control ("**Buyer**") to a third party and its affiliates ("**Seller**").

2. CONTRACT

2.1 Offer and Acceptance.

Each Purchase Order issued by Buyer is Buyer's offer to purchase the materials, components, packaging, tooling, equipment, hardware, or software ("**Products**") and/or services ("**Services**") identified in the Purchase Order. Seller accepts a Purchase Order as issued if (a) Seller fails to object to it in writing within two (2) business days after receipt, (b) commences any work under the Purchase Order, (c) ships Products or provides Services, or (d) engages in any other conduct that recognizes the existence of a contract for the Products and/or Services. Seller agrees not to accept the Purchase Order with any reservation.

2.2 Contract Terms

2.2.1 Upon Seller's acceptance of the Purchase Order, Buyer and Seller will have entered into a binding contract containing the terms of the following documents ("**Purchase Contract**"):

CELOSVĚTOVÉ NÁKUPNÍ PODMÍNKY

Účinné dne 1. října 2024

1. ROZSAH

Tyto Nákupní podmínky se vztahují na jakoukoliv objednávku nebo dodavatelskou smlouvu ("**Objednávka**"), vystavenou Shape Corp. případně jejími přidruženými osobami, které zahrnují též, mimo jiné, Shape Corp. Czech Republic s.r.o., IČO: 248 01 356, se sídlem Havířská 1388, 330 23 Nýřany, Česká republika, zapsaná v Obchodním rejstříku vedeným Krajským soudem v Plzni spisová značka C 29600, Shape Corp. Mexico, S. de R.L. de C.V., Shape Corp. GmbH, Shape/NetShape China Auto Parts Company Limited, Shape Japan Co., Ltd. K.K., NetShape Engineering Services Private Limited, Shape/NetShape Korea Limited, Magnode, LLC, obchodující jako Shape Aluminum, Shape Corp. obchodující jako NetShape Solutions Group, NetShape Solutions Group nebo další osoby ovládané Shape Corp. ("**Kupující**") vůči třetí straně a jejím přidruženým osobami ("**Prodávající**").

2. SMLOUVA

2.1 Nabídka a Přijetí

Každá Objednávka, vystavená Kupujícím je nabídkou Kupujícího na nákup materiálů, součástí, obalů, nástrojů, zařízení, hardwaru nebo softwaru ("**Výrobky**") a/nebo služeb ("**Služby**") specifikovaných v Objednávce. Prodávající přijme Objednávku tak, jak byla vystavena, pokud (a) proti ní Prodávající písemně nevznesl námitky do dvou (2) pracovních dnů po jejím obdržení, (b) zahájí jakoukoli práci v rámci Objednávky, (c) dodává Výrobky nebo poskytuje Služby, nebo (d) se účastní jakéhokoli jiného jednání, které zakládá vznik smlouvy na Výrobky a / nebo Služby. Prodávající souhlasí, že nepřijme Objednávku s výhradou.

2.2. Podmínky smlouvy

2.2.1 Přijetím Objednávky Prodávajícím, dojde k uzavření závazné smlouvy mezi Prodávajícím a Kupujícím obsahující podmínky následujících dokumentů ("**Kupní smlouva**"):

- The Purchase Order;
- These Global Purchase Terms and Conditions;
- Any documents specifically incorporated in the Purchase Order, except that any reference to Seller's quote in Buyer's Purchase Order will be read to refer to the Seller's description of its products and/or services and price only, and any Seller's terms of sale in its quote are specifically rejected and will not be part of the Purchase Contract;
- Any written agreement entered into by both Buyer and Seller prior to Seller's acceptance of the Purchase Order, including, but not limited to, a letter of nomination, a statement of work, or a confidentiality or non-disclosure agreement, to the extent the terms in such agreement do not contradict the Purchase Order or these Global Purchase Terms and Conditions;
- If the Purchase Order relates to Products that are materials or components and/or related Services for incorporation into goods sold by Buyer, the most current version of Buyer's Supplier Standards Manual posted at www.shapecorp.com/suppliers;
- If the Purchase Order relates to Products that are tooling or equipment and/or related Services, the applicable sections of the most current version of Buyer's Tool Quote and Build Requirements Manual, posted at www.shapecorp.com/suppliers;
- The most current version of Buyer's Supplier Principles of Conduct posted at www.shapecorp.com/suppliers.
- Objednávka;
- Tyto Celosvětové nákupní podmínky;
- Veškeré dokumenty výslovně zahrnuté do Objednávky, s výjimkou jakéhokoliv odkazu na nabídku Prodávajícího v Objednávce Kupujícího týkající se popisu jeho Výrobků a / nebo Služeb a ceny Prodávajícího, prodejní podmínky Prodávajícího v jeho nabídce, se výslovně vylučují a nebudou součástí Kupní smlouvy;
- Veškeré písemné dohody uzavřené mezi Kupujícím a Prodávajícím před přijetím Objednávky ze strany Prodávajícího, mimo jiné včetně dopisu o nominaci, prohlášení o díle nebo mlčenlivosti, či dohody o mlčenlivosti v rozsahu podmínek v této dohodě nejsou v rozporu s Objednávkou nebo těmito Celosvětovými nákupními podmínkami;
- Pokud se Objednávka týká Výrobků, které jsou materiálem nebo součástkami a/nebo souvisejících Služeb určenými pro začlenění do zboží prodávajícího Kupujícím, pak je aktuální verze Příručky dodavatelských standardů Kupujícího zveřejněna na www.shapecorp.com/suppliers;
- Pokud se Objednávka týká Výrobků, nástrojů, zařízení a souvisejících Služeb v příslušných oddílech aktuální platná verze Příručky kupujícího o cenové nabídce a požadavcích na sestavení zveřejněné na www.shapecorp.com/suppliers;
- Aktuální platná verze zásad chování dodavatele Kupujícího je zveřejněna na www.shapecorp.com/suppliers.

2.2.2 ALL PURCHASE ORDERS ARE EXPRESSLY CONDITIONED UPON SELLER'S ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE APPLICATION OF THE TERMS IN THE PURCHASE CONTRACT.

2.2.2 VEŠKERÉ OBJEDNÁVKY JSOU VÝSLOVNĚ PODMÍNĚNY PŘIJETÍM VÝHRADNÍHO POUŽITÍ PODMÍNEK V KUPNÍ SMLouvĚ KUPUJÍCÍM.

2.3 Purchase Contract Does Not Include Forecasts; Maintaining Capacity.

Any expression of quantities of Products or Services noted by Buyer in its requests for quotes or statements of work for materials or components are to be considered non-binding information serving only to enable Seller to plan for capacity and materials, will not be considered a term of the Purchase Contract, and will not obligate

2.3 Kupní Smlouva neobsahuje prognózy; udržování kapacity

Množství Výrobků nebo Služeb, které Kupující uvedl ve svých požadavcích na vyhotovení cenové nabídky, nebo prohlášení o rozsahu práce na materiálech nebo součástkách se považuje za nezávazné informace sloužící pouze k tomu, aby Prodávajícímu umožnil naplánovat kapacitu a zajistit potřebný materiál, nebude však považováno za smluvní

Buyer to purchase the quantity indicated. Notwithstanding the previous sentence, Seller agrees to maintain staffing, equipment and other production or services resources sufficient to exceed by 25% its agreed-upon capacity plan as described by Buyer in its statement of work. Buyer may express quantities of Products or Services as part of a binding performance specification in its requests for quotes or statements of work for packaging, tooling or equipment.

2.4 Purchase Contract Document Modifications.

Buyer's Global Purchase Terms and Conditions, Supplier Standards Manual, Supplier Principles of Conduct and other documents related to the Purchase Contract are accessible on Buyer's website at www.shapecorp.com/suppliers. Buyer may unilaterally modify such documents at any time by posting a revised document to www.shapecorp.com/suppliers. Any such revised document posted to www.shapecorp.com/suppliers will apply to all Purchase Order revisions or amendments and new Purchase Orders issued on or after the effective date of the document. SELLER IS RESPONSIBLE TO REVIEW AND COMPLY WITH BUYER'S MOST RECENT VERSION OF SUCH DOCUMENTS POSTED ON www.shapecorp.com/suppliers. No modifications to any Purchase Order or waiver or amendment or addition to any Purchase Contract term or provision will be enforceable against Buyer unless such modification, waiver, amendment or addition is previously agreed to in writing by Buyer's authorized representative.

3. QUANTITY, RELEASES, SHIPMENT, DELIVERY

3.1 Time and Quantities of Essence.

Time and quantities are of the essence in all aspects of Seller's performance under the Purchase Contract.

3.2 Quantity and Releases.

3.2.1 Quantities and deliveries for Products and Services that are not materials or components will be reasonably determined by Buyer and noted on the Purchase Order.

3.2.2 If Buyer's Purchase Order states a specific quantity, the Purchase Order is a fixed-quantity contract. Seller must supply Buyer with the specified quantity of Products and Buyer must purchase from Seller the specified quantity of Products at the price indicated.

podmínku kupní smlouvy a nezavazuje Kupujícího ke koupi uvedeného množství. Bez ohledu na předchozí větu, Prodávající souhlasí s tím, že bude udržovat zaměstnance, zařízení a další zdroje výroby nebo služeb v dostatečné míře k překročení dohodnutého kapacitního plánu, jak je popsal Kupující ve svém prohlášení o rozsahu práce, a to o 25%. Kupující je oprávněn vyjádřit požadavky týkající se množství Výrobků nebo Služeb jako součást závazného vymezení výkonu v cenové nabídce nebo prohlášení o rozsahu prací ohledně balení, nástrojů nebo zařízení.

2.4 Změny dokumentu kupní smlouvy. Celosvětové nákupní podmínky Kupujícího, Příručka standardů dodavatele, Zásady chování dodavatele a další dokumenty související s Kupní smlouvou jsou přístupné na webových stránkách Kupujícího na adrese www.shapecorp.com/suppliers. Kupující je oprávněn jednostranně dokumenty kdykoli měnit zveřejněním revidovaného dokumentu na adrese www.shapecorp.com/suppliers. Jakýkoli takto změněný dokument zveřejněný na www.shapecorp.com/suppliers se bude vztahovat na všechny úpravy nebo změny Objednávek a nové Objednávky vydané v den účinnosti dokumentu nebo později. PRODEJCE ODPOVÍDÁ ZA KONTROLU A DODRŽOVÁNÍ NEJNOVĚJŠÍCH VERZÍ TĚCHTO DOKUMENTŮ KUPUJÍCÍHO ZVEŘEJNĚNÝCH NA ADRESE www.shapecorp.com/suppliers. Proti Kupujícímu nebudou vynutitelné žádné změny jakékoli Objednávky ani zřeknutí se, změna či doplnění jakékoli smluvní podmínky nebo ustanovení kupní smlouvy, ledaže by taková úprava, vzdání se, změna nebo doplnění bylo předem písemně dohodnuto oprávněným zástupcem kupujícího.

3. MNOŽSTVÍ, VYDÁNÍ, DOPRAVA, DODÁNÍ

3.1 Včasnost a kvalita dodávek.

Včasnost a množství jsou zásadní po všech stránkách plnění Prodávajícího na základě kupní smlouvy.

3.2 Množství a vydání.

3.2.1 Množství a dodávky Výrobků a Služeb, které nejsou materiály nebo součástky, budou Kupujícím přiměřeně stanoveny a uvedeny v Objedávce.

3.2.2 Pokud je v Objedávce Kupujícího uvedeno konkrétní množství, jedná se o smlouvu s pevně stanoveným množstvím. Prodávající musí dodat Kupujícímu stanovené množství Výrobků a Kupující musí od Prodávajícího koupit stanovené množství Výrobků za uvedenou cenu.

3.2.3 If Buyer's Purchase Order for materials and components does not specify a quantity, or specifies the quantity as "blanket order," "as released," "subject to Buyer's production releases," "0," "REQ," "100% REQ," "100%," or other similar words, the Purchase Order is a 100% requirements contract. Buyer must order from Seller and Seller must deliver to Buyer all the Products that Buyer needs during the Term of the Purchase Order (as defined below). Buyer will determine its needs for the Products, including quantities and delivery dates, and communicate those quantities and delivery dates to Seller through material authorization releases, broadcasts or similar written or electronically-transmitted instructions transmitted by Buyer to Seller from time to time in reference to the Purchase Order (each a "Release").

3.2.4 If the Purchase Order states the quantity as a specific percentage of Buyer's requirements that is less than 100%, such as "70% REQ," "70%," or similar, the Purchase Order is a requirements contract, and is exclusive to Seller as to the indicated percentage of Buyer's requirements. Buyer must order from Seller and Seller must deliver to Buyer the indicated percentage of Products that Buyer needs during the Term of the Purchase Order (as defined below). Buyer will determine its needs for the Products, including quantities and delivery dates, and communicate those quantities and delivery dates to Seller through Releases.

3.2.5 Seller agrees to participate in electronic data interchange or a similar program, at Seller's expense, for notification of Releases, shipping confirmation and other information related to the Purchase Order.

3.2.6 Buyer will have no liability to Seller beyond the raw material and fabrication authorizations noted in the Supplier Standards Manual, or any greater authorizations noted in the Purchase Order.

3.2.7 Buyer is not obligated to order, issue a Release, or purchase from Seller any particular quantity or volume of Products and Services.

3.2.8 Buyer may return over-shipments to Seller at Seller's expense.

3.3 Packing, Labeling, and Shipment.

Seller will pack, label, and ship Products with indication of the applicable Purchase Order and in compliance with (a) the Purchase Order, and Buyer's Supplier Standards Manual or Tool Quote and Build Requirements Manual,

3.2.3 Pokud v Objednávce Kupujícího týkající se materiálů a součástek není uvedeno množství nebo je uvedeno jako „blanketní objednávka“, „jak vydáno“, „podléhající výrobním verzím Kupujícího“, „0“, „REQ“, „100% REQ“, „100%“, nebo jinými podobnými slovy, jedná se o smlouvu na 100 % požadavků. Kupující je povinen objednat u Prodávajícího a Prodávající je povinen dodat Kupujícímu všechny Výrobky, které Kupující potřebuje během doby trvání Objednávky (jak je definována níže). Kupující určí své potřeby ohledně Výrobků, včetně množství a termínů dodání, a sdělí tato množství a termíny dodání Prodávajícímu. prostřednictvím vydání autorizace materiálu, nebo podobnými písemnými nebo elektronicky přenášenými pokyny, které kupující příležitostně předal odkazem na Objednávku (každé „Vydání“).

3.2.4 Pokud je v Objednávce uvedeno množství jako konkrétní procento požadavků Kupujícího, které je nižší než 100 %, například „70 % REQ“, „70 %“ nebo podobně, je Objednávka smlouvou o dodávkách podle potřeby a je pro Prodávajícího výhradní, pokud jde o uvedené procento požadavků Kupujícího. Kupující musí u Prodávajícího objednat a Prodávající musí Kupujícímu dodat uvedené procento Výrobků, které Kupující potřebuje během doby platnosti Objednávky (jak je definována níže). Kupující určí své potřeby na Výrobky, včetně množství a termínů dodání, a sdělí tato množství a termíny dodání Prodávajícímu prostřednictvím Vydání.

3.2.5 Prodávající souhlasí s elektronickou výměnou dat nebo obdobným programem, a to na náklady Prodávajícího, za účelem upozornění na Vydání, potvrzení o odeslání a dalších informací souvisejících s Objednávkou.

3.2.6 Kupující neodpovídá Prodávajícímu za schválení surovin a zhotovení uvedené v Příručce dodavatelských standardů, nebo za jakékoliv další oprávnění, která jsou uvedena v Objednávce.

3.2.7 Kupující není povinen objednávat, zveřejnit Vydání či nakupovat od Prodávajícího žádné konkrétní množství nebo objem Výrobků a Služeb.

3.2.8 Kupující je oprávněn vrátit neodpovídající, nadměrné množství dodávaného zboží Prodávajícímu na jeho náklady.

3.3 Balení, Označení a doprava.

Prodávající zabalí, označí Výrobky s indikací té které dané Objednávky, a to v souladu s (a) Objednávkou, a Příručkou dodavatelských standardů Kupujícího nebo Nabídkou nástrojů a Příručkou pro sestavení požadavků, podle toho,

whichever is applicable, including the quantity and type of packing documentation, labeling requirements, hazardous materials instructions, logistics expectations, and method of transportation directions included in the Purchase Order or applicable Manual, unless Buyer instructs otherwise in writing, and (b) all applicable national, state, provincial, and local laws and regulations pertaining to product content, hazardous materials, and warning labels. Unless specified in the Purchase Order, Seller will not charge Buyer for labeling, packing, boxing or crating.

3.4 Delivery.

Products and Services are to be delivered in the quantities and at the times specified by Buyer in the Purchase Order or any Release. Unless otherwise stated in the Purchase Order, Products shall be delivered F.C.A. Seller's facility Incoterms® 2020. If requested by Buyer in the form of advance notice, Seller will change the rate of shipment or temporarily suspend delivery of a scheduled shipment or delivery of Products or Services without any change in price to Buyer. Seller will immediately notify Buyer of any delays in deliveries, including an explanation of the reasons for the delay, probable length of the delay, and description of measures Seller has or will undertake to remediate the delay. If Seller does not deliver Products or Services in time to meet Buyer's delivery schedules, and if Buyer has not excused the delay in writing, Seller will be in breach of the Purchase Contract and these Global Purchase Terms and Conditions without need for notice of breach, and Seller will be responsible for the costs of any resulting expedited or other special transportation. In the case of Products, notwithstanding any agreement regarding payment of freight expenses, delivery will not have occurred and the risk of loss will not have shifted to Buyer until the Products have been received at the specified delivery location and have been accepted by Buyer at that location.

4. PRICE, PAYMENT

4.1 Price

4.1.1 The price for Products or Services noted on the Purchase Order (the "**Price**") is not subject to increase, including, but not limited to, increases based upon changes in raw material, component pricing, labor, or overhead costs, unless Buyer specifically agrees to such possible increases in writing and notes the agreement on the Purchase Order.

4.1.2 The Price includes storage, handling, packaging, freight, and other expenses of Seller, unless otherwise noted on the Purchase Order.

který se uplatní, včetně množství a druhu balící dokumentace, požadavků na označení, pokynů na nebezpečné materiály, požadavků kladených na logistiku a způsob dopravy zahrnutých v Objednávkách nebo v příslušné Příručce, pokud Kupující nestanoví písemně jinak, a (b) všechny příslušné národní, státní, a místní zákony a předpisy týkající se obsahu výrobku, nebezpečných materiálů a výstražných štítků. Není-li výslovně v Objedávce uvedeno, nebude Prodávající Kupujícímu účtovat poplatky za etiketování, balení, balení do krabic nebo přepravek.

3.4 Dodání.

Výrobky a Služby jsou dodávány v množství a ve lhůtě uvedené Kupujícím v Objedávce nebo ve Vydání. Není-li v Objedávce uvedeno jinak, budou výrobky dodávány F.C.A zařízení Prodávajícího Incoterms® 2020. Pokud o to Kupující požádá předem formou oznámení, Prodávající změni rychlost zásilky nebo dočasně pozastaví dodávku plánované zásilky nebo dodání Výrobků nebo Služeb bez jakékoli změny ceny Kupujícímu. Prodávající bude neprodleně informovat Kupujícího o prodlžení doručení dodávek, včetně vysvětlení důvodů zpoždění, pravděpodobné délky prodlžení a popisu opatření, která Prodávající přijme nebo se zaváže k nápravě prodlžení. Pokud Prodávající nedodá Výrobky nebo Služby včas, v souladu s Kupujícím dohodnutými dodacími lhůtami, a pokud toto prodlžení Kupující písemně neomluví, pak se jedná ze strany Prodávajícího o porušení Kupní smlouvy a těchto Celosvětových nákupních podmínek, bez nutnosti dalšího oznámení o porušení smluvních povinností, Prodávající bude bez dalšího odpovídat za náklady, které vyplývají z náhradní spěšné či speciální dopravy. V případě Výrobků, bez ohledu na jakoukoli dohodu týkající se úhrady nákladů na přepravu, nedoradí k dodání, riziko nebezpečí ztráty nese Kupující, dokud nebudou Výrobky dodány na určené místo dodání a pokud nebudou Kupujícím na tomto místě přijaty.

4. CENA, ÚHRADY

4.1 Cena

4.1.1. Cena Výrobků nebo Služeb uvedená v Objedávce ("**Cena**") nebude měněna, navyšována, včetně, a bez omezení navýšení na základě změn surovin, cen za součástky, mzdové, režijní náklady, pokud Kupující s takovým možným navýšením písemně nesouhlasí a neuzná takovou dohodu v Objedávce.

4.1.2 V Ceně je zahrnuto uskladnění, manipulace, balení, doprava a další výdaje Prodávajícího, pokud nebylo stanoveno v Objedávce jinak.

- 4.1.3 The Price includes all applicable federal or national, state, provincial and local taxes, including sales, value-added or similar taxes and tariffs, and Seller will pay taxes and tariffs. Changes in taxes and tariffs are risks assumed by Seller. If the Purchase Contract pertains to Products or Services identified by Buyer as industrial processing and potentially exempt from sales, value-added, or similar turnover taxes or charges, the tax identification number and/or other exemption information will be stated in the Purchase Order or otherwise provided by Buyer.
- 4.1.3 Cena zahrnuje veškeré příslušné zákonné daně, včetně daně z přidané hodnoty nebo podobných daní a tarifů a Prodávající uhradí daně a tarify. Změny daní a tarifů jsou rizika, která Prodávající přebírá. Pokud se Kupní smlouva týká Výrobků nebo Služeb označených Kupujícím jako průmyslové zpracování, které je potenciálně osvobozeno daně z prodeje, daně z přidané hodnoty nebo obdobných daní, pak bude daňové identifikační číslo/ a nebo jiné informace týkající se osvobození uvedeno v Objednávce, jinak poskytnuto Kupujícím.
- 4.1.4 Seller warrants the Price is at least as low as the price charged by Seller to buyers of a class similar to Buyer and for Products and Services of like grade and quality to those specified in the Purchase Order.
- 4.1.4 Prodávající prohlašuje, že Cena je alespoň tak nízká, jako cena účtovaná Prodávajícím kupujícím kategorie podobné Kupujícímu a za Výrobky a Služby podobné třídy a kvality, jaké jsou uvedeny v Objednávce.
- 4.1.5 Seller warrants that the Price is competitive with the prices for similar Products and Services available to Buyer from other sellers. Buyer may, without notice to Seller, market test the Price. If Buyer determines that the Price is not competitive, Seller will promptly reduce the Price to equal the lowest price identified in Buyer's market test or Buyer may terminate the Purchase Order for cause pursuant to Section 13 and source the supply of such Products or Services from another supplier. Seller will fully cooperate with Buyer and its designees in connection with any such sourcing to another supplier.
- 4.1.5 Prodávající se zavazuje za to, že Cena je konkurenceschopná s cenami obdobných Výrobků a Služeb, které má Kupující k dispozici od jiných Prodejců. Kupující je oprávněn bez předchozího upozornění Prodávajícího ověřit cenu na trhu prostřednictvím otestování trhu. Pokud Kupující zjistí, že Cena není konkurenceschopná, sníží Prodávající neprodleně Cenu na nejnižší cenu vyplývající z testu trhu Kupujícího nebo může vypovědět Objednávku podle článku 13 a poskytnout zdroj dodávky takovýchto Výrobků nebo Služeb jinému dodavateli. V souvislosti s jakýmkoli zajištěním zdrojů pro jiného dodavatele bude Prodávající plně spolupracovat s Kupujícím a jeho zástupci.
- 4.1.6 If the Price for Products includes an amortized payment or reimbursement to Seller for expenses, including tooling, equipment and/or research and development expenses (the "**Amortization Amount**"), upon Seller's receipt of full repayment or reimbursement of the Amortization Amount, the Price for subsequent Products will be decreased by an amount equal to the per-Product portion of the Amortization Amount.
- 4.1.6 Pokud Cena za Výrobky zahrnuje amortizovanou platbu nebo úhradu Prodávajícímu za náklady, včetně nákladů na nástroje, zařízení a / nebo náklady na výzkum a vývoj („Amortizační částka“), poté, co Prodávající obdrží plné uhrazení nebo vrácení Amortizační částky, Cena za následné Výrobky bude snížena ve výši odpovídající části Amortizační částky Výrobku.
- 4.1.7 In the case of Products that are components or material, Seller warrants the Price to be the same for pre-production components and materials as for production components and materials, unless otherwise agreed in writing by Buyer and Seller.
- 4.1.7 V případě Výrobků, které jsou součástkami nebo materiálem, prohlašuje Prodávající, že Cena bude stejná pro předvýrobní součástky a materiály jako pro výrobní součástky a materiály, není-li mezi Kupujícím a Prodávajícím písemně dohodnuto jinak.
- 4.1.8 If Buyer includes continuous cost improvement requirements in its request for quote, letter of nomination or statement of work, Seller
- 4.1.8 Pokud Kupující ve své žádosti o nabídku, jmenovacím dopise nebo prohlášení o rozsahu práce uvede požadavky na průběžné zvyšování nákladů, Prodávající prohlašuje, že tyto požadavky splní.

represents and warrants it will comply with such requirements.

4.2 Changes.

Buyer reserves the right to make changes to the drawings, specifications, materials, packaging, testing, quantity, time, location, method of delivery or shipment, or similar requirements prescribed in the Purchase Contract, which changes will be provided in a written notice to Seller. Seller will provide written notice to Buyer of any resulting changes to Price or delivery within ten (10) days of Buyer's notice of change(s), and Buyer's acceptance of any such resulting changes to Price or delivery must be in writing and signed by Buyer's authorized representative.

4.3 Invoice and Payment Terms.

4.3.1 Seller will invoice Buyer in a form satisfactory to Buyer only after delivery of Products or performance of Services, except in the case of tooling or equipment, in which case an invoice in a form satisfactory to Buyer is permitted at the time(s) indicated on the Purchase Order. All invoices must reference the applicable Purchase Order.

4.3.2 After receipt of an invoice in a form satisfactory to Buyer, Buyer will pay for Products and Services at the payment terms indicated on the Purchase Order.

4.3.3 Seller will accept payment from Buyer by check or other cash equivalent, including electronic funds transfer. Buyer will pay Seller in the currency specified on the Purchase Order, or, if not specified, in U.S. Dollars.

4.4 Directed or Recommended Suppliers.

If Buyer's customer directs or recommends that Seller serve as Buyer's source for the Products or Services:

4.4.1 Payment from Buyer for the Products or Services will be due to Seller only after and to the extent of Buyer's actual receipt of payment from Buyer's customer for Buyer's goods into which the Products or Services are incorporated;

4.4.2 Any extension of Buyer's customer's payment terms to Buyer will automatically extend, by the same amount of time, the payment terms between Buyer and Seller; and

4.2 Změny.

Kupující si vyhrazuje právo na změny výkresů, specifikací, materiálů, obalů, testování, množství, času, místa, způsobu dodání nebo odeslání nebo podobných požadavků stanovených v Kupní smlouvě, jejichž změny budou poskytnuty písemným oznámením Prodávající. Prodávající poskytne Kupující písemné oznámení o všech výsledných změnách Ceny nebo dodávky do deseti (10) dnů od oznámení o změně (změnách) Kupujícího, přičemž přijetí veškerých takových výsledných změn Ceny nebo dodávek Kupujícím musí být písemné a podepsané oprávněnou osobou jednající za Kupující.

4.3 Fakturace a platební podmínky.

4.3.1 Prodávající vystaví Kupujícímu fakturu ve formě požadované Kupujícím pouze po dodání Výrobků nebo provedení Služeb, s výjimkou nástrojů nebo zařízení, kde je povoleno vystavení faktury ve formě odpovídající požadavkům Kupujícího ve lhůtě uvedené v Objednávce. Všechny faktury musí obsahovat odkaz na příslušnou Objednávku.

4.3.2 Po obdržení řádně vystavené faktury, ve formě vyhovující Kupujícímu, zaplatí Kupující za Výrobky a Služby dle podmínek uvedených v Objednávce.

4.3.3 Prodávající přijímá platby Kupujícího ve formě šeku nebo jiném peněžním ekvivalentu, včetně elektronického převodu peněžních prostředků. Kupující zaplatí Prodávajícímu ve měně uvedené v Objednávce, nebo pokud není uvedeno, v amerických dolarech.

4.4 Přímí nebo doporučení Dodavatelé.

Pokud zákazník Kupujícího nařídí nebo doporučuje, aby Prodávající posloužil jako zdroj Kupujícího pro Výrobky nebo Služby:

4.4.1 Platby Kupujícího za Výrobky nebo Služby se stanou vůči Prodávajícímu splatné pouze poté a v rozsahu skutečného přijetí platby Kupujícího od zákazníka Kupujícího za zboží Kupujícího, do nichž jsou Výrobky nebo Služby začleněny;

4.4.2 Jakýmkoli prodloužení platebních podmínek zákazníka Kupujícího vůči Kupujícímu se automaticky prodlužují ve stejné lhůtě platební podmínky mezi Kupujícím a Prodávajícím; a

4.4.3 Within three (3) business days following Buyer's written notice of any reduction in price paid by Buyer's customer to Buyer for Buyer's goods into which Seller's Products or Services are incorporated, Seller will proportionately reduce the Price.

4.4.4 Within three (3) business days of any change in price, specifications or other terms negotiated or proposed between Seller and Buyer's customer, Seller will notify Buyer in writing and immediately adjust its invoices to reflect any price reduction, provided that no change will be binding on Buyer without Buyer's specific written consent.

4.5 Insolvency of Buyer's Customer.

In the event that Buyer's customer files or has filed against it a petition in bankruptcy or insolvency, and in the course of such proceeding and in connection with an actual or threatened termination by Buyer's customer of its purchase orders with Buyer, Buyer permits a reduction in the price paid to Buyer for Buyer's goods sold to such customer to prevent a termination of Buyer's customer's purchase order, then Buyer has the right to proportionally adjust the Price for Products or Services incorporated into such Buyer's goods upon three (3) days' notice to Seller.

4.6 Payments to Subsuppliers.

Buyer may, at its option, remit payments directly to Seller's suppliers or subcontractors for materials, parts, components or services ordered by Seller to fulfill its obligations under the Purchase Order. If Buyer makes such direct payments to Seller's suppliers or subcontractors, Buyer will reduce its subsequent payments to Seller for the Products or Services by an equal amount.

4.7 Setoff.

In addition to any right of setoff or recoupment permitted by law, all amounts due Seller shall be considered net of indebtedness or obligations of Seller to Buyer. Buyer may set off against or recoup from Seller amounts due at any time.

4.4.3 Do tří (3) pracovních dnů následujících po písemném oznámení Kupujícího o jakémkoli snížení uhrazené ceny zákazníkem Kupujícího za zboží Kupujícího, do nichž jsou začleněny Výrobky nebo Služby Prodávajícího, Prodávající sníží přiměřeně Cenu.

4.4.4 Do tří (3) pracovních dnů od jakékoli změny ceny, upřesnění nebo jiných podmínek sjednaných nebo navržených mezi Prodávající a zákazníkem Kupujícího, oznámí písemně Prodávající Kupujícímu a bezodkladně upraví své faktury tak, aby odrážely jakékoli snížení ceny, pod podmínkou že žádná změna nebude vůči Kupující závazná bez výslovného písemného souhlasu Kupujícího.

4.5 Platební neschopnost zákazníka Kupujícího.

V případě, že zákazník Kupujícího podá, nebo proti byl podán návrh na prohlášení konkurzu či jiný způsob řešení úpadku, a v důsledku takového řízení, případně v souvislosti s ním dojde ke skutečnému, nebo hrozícímu ukončení objednávek zákazníka Kupujícího, umožní Kupující snížení ceny zaplacené Kupujícímu za zboží Kupujícího prodané těmto zákazníkům, aby se zabránilo vypovězení objednávky zákazníka Kupujícího, Kupující má právo přiměřeně upravit Cenu za Výrobky nebo Služby začleněné do takového zboží Kupujícího po tří (3) denním oznámení Prodávajícímu.

4.6 Platby dodavatelům.

Kupující je oprávněn dle své volby poukazovat platby přímo dodavatelům nebo subdodavatelům Prodávajícího za materiály, díly, součástky nebo služby objednané Prodávajícím za účelem splnění svých závazků vyplývajících z Objednávky. Pokud Kupující provede takové přímé platby dodavatelům nebo subdodavatelům Prodávajícího, sníží se následné platby Prodávajícímu za Výrobky nebo Služby o stejnou částku.

4.7. Započtení

Kromě jakéhokoli práva na započtení nebo kompenzace přípustných podle příslušných právních předpisů, se veškeré dlužné částky Prodávajícího považují za netto bez zadlužení nebo závazků Prodávajícího vůči Kupujícímu. Kupující může kdykoli započíst vůči splatným částkám Prodávajícího či tyto kompenzovat.

5. QUALITY AND WARRANTIES

5.1 Seller's Warranties.

5. KVALITA A PROHLÁŠENÍ

5.1 Prohlášení Prodávajícího.

Notwithstanding any approval by Buyer of any design, drawing, material, process or specification, Seller warrants to Buyer that, during the warranty period specified in Section 5.3, Products delivered and/or Services rendered and/or any special tools, dies, jigs, fixtures, patterns, machinery or equipment that are Buyer's Property (as that term is defined in Section 9) or are obtained at Buyer's expense for the performance of the Purchase Order will:

- 5.1.1 Conform to all drawings, specifications, samples, performance requirements, and other descriptions furnished, specified, or adopted by Buyer;
- 5.1.2 Be free from defects in workmanship, material and design (to the extent design is provided by Seller or its subcontractors);
- 5.1.3 Be merchantable;
- 5.1.4 Be fit for the Buyer's intended purposes, which purposes Seller warrants are known to Seller;
- 5.1.5 Comply with all applicable laws, orders, regulations and standards;
- 5.1.6 Be free from an actual or claimed patent, copyright or trademark infringement;
- 5.1.7 Be free of all liens, encumbrances and rights of parties other than Buyer;
- 5.1.8 To the extent they are Services, be provided in a professional, workmanlike, timely, diligent, efficient and skillful manner using qualified personnel with the required skill, experience and qualifications to meet Seller's obligations under the Purchase Contract.

5.2 Seller's Quality Warranty.

For Products that are materials or components, Seller warrants conformity to the quality control standards and inspection system established or directed by Buyer, as well as certification to quality controls detailed in IATF 16949 and/or ISO 9001-2015, as specified in Buyer's Supplier Standards Manual. In the event of any discrepancy between IATF 16949 and/or ISO 9001-2015 and Buyer's Supplier Manual or quality control standards and inspection system, Buyer's Supplier Manual or quality control standards and inspection system will take precedence.

5.3 Warranty Period.

In the case of materials or components, the warranty period will be the longest of (a) five (5) years, (b) the warranty period provided by applicable law, (c) the warranty period offered by Buyer to its customers or by Buyer's customers to its end-users, or (d) any time period

Bez ohledu na souhlas Kupujícího s jakýmkoli návrhem, výkresem, materiálem, postupem nebo vymezením požadavků, odpovídá Prodávající Kupujícímu za to, že během záruční doby uvedené v článku 5.3, byly dodané Výrobky a/nebo poskytnuté Služby a/nebo jakékoli speciální nástroje, ohybnice, upínáky, přípravky, vzory, stroje nebo zařízení, které jsou Majetkem Kupujícího (tak jak je tento pojem definován v článku 9), nebo které jsou získány na náklady Kupujícího za provedení Objednávky, následovně:

- 5.1.1 odpovídají všem výkresům, specifikacím, vzorům, výkonnostním požadavkům, a jiným poskytnutým popisům specifikovaným nebo přijatým Kupujícím;
- 5.1.2 jsou bez vad v provedení a materiálu, (pokud je návrh poskytnut Prodávajícím nebo jeho subdodavateli);
- 5.1.3 způsobilé k prodeji;
- 5.1.4 způsobilé k účelům zamýšleným Kupujícím, které jsou, dle prohlášení Prodávajícího, Prodávajícímu známy;
- 5.1.5 v souladu s příslušnými zákony, nařízeními a jinými právními předpisy objednávkami a normami;
- 5.1.6 nezakládají porušení patentu, či autorských práv nebo ochranných známek;
- 5.1.7 nezatížené zástavními právy, či jiným zatíženími, či jinými právy třetích osob, kromě práv Kupujícího;
- 5.1.8 v rozsahu, v jakém se týká Služeb, musí být tyto poskytovány profesionálním, pracovním, včasným, pečlivým, efektivním a zručným způsobem s využitím vyškolených zaměstnanců, či ostatních pracovníků, s požadovanou dovedností, zkušenostmi a kvalifikací, aby byli schopni splnit závazky Prodávajícího podle Kupní smlouvy.

5.2 Prohlášení kvality Prodávajícího.

U Výrobků, které jsou materiály nebo součástkami, odpovídá Prodávající za shodu se standardy kontroly kvality a kontrolním systémem stanoveným nebo nařízeným Kupujícím, jakož i dle certifikace pro kontroly kvality podrobně uvedených v IATF 16949 a / nebo ISO 9001-2015, tak jak je uvedeno v Příručce dodavatelských standardů Kupujícího případě jakýchkoli rozporů mezi IATF 16949 a / nebo ISO 9001-2015 a Příručkou dodavatele Kupujícího nebo standardy kontroly kvality a kontrolním systémem bude mít přednost Příručka dodavatele Kupujícího nebo normy kontroly kvality a kontrolní systém.

5.3 Záruční lhůta.

V případě materiálů nebo součástí bude záruční lhůta činit nejvýše (a) pět (5) let, (b) se uplatní záruční lhůta stanovená příslušnými právními předpisy, (c) záruční lhůta nabízená Kupujícím jeho zákazníkům nebo zákazníkům Kupujícího jeho koncovým uživatelům, nebo (d) jakoukoli dobu

required by Buyer's customer or a government where Products are used or provided to recall or take remedial action to address a safety-related defect. In the case of Services and Products that involve equipment, the warranty period will be the longest of (r) two (2) years, (s) the warranty period provided by applicable law, or (t) as agreed in a writing executed by Buyer and Seller. For all other Products and Services, the warranty will be the longest of (x) five (5) years, (y) the warranty period provided by applicable law, or (z) the warranty period agreed in a writing executed by Buyer and Seller.

5.4 Warranty Beneficiaries.

In addition to Buyer, Seller's warranties provided in this Section 5 will be available to, and for the benefit of, Buyer's successors, assigns and customers, and users of products containing the Products or Services. Seller agrees to take steps to allow Buyer to benefit from any manufacturer's warranties for purchased components included in the Products.

5.5 OEM Customer Warranty.

If Seller's Products or Services are incorporated by Buyer into goods for Buyer's customer which is an automotive vehicle original equipment manufacturer, Seller warrants it will not supply the Products or Services directly to Buyer's customer for the same vehicle program without Buyer's prior written consent while the Purchase Contract is in effect or for the longest period permitted by the admissible case law and applicable competition law in the country of Buyer, including but not limited to Commission Regulation (EU) No 330/2010 of 20 April 2010.

5.6 Survival.

With the exception of Seller's warranty described in Section 5.5, the warranties provided in this Section 5 will continue for the warranty period in Section 5.3, will not be waived or discharged by any acceptance, inspection, tests, payment or resale by Buyer, and will survive any termination of the Purchase Order.

6. INSPECTION, NON-CONFORMING PRODUCTS, RECALL.

6.1 Buyer's Inspection, Acceptance, Payment.

Buyer may, but is not required to, inspect Products or Services during manufacture or performance, prior to delivery, or within a reasonable time after delivery. Buyer's acceptance, payment, inspection, or failure to inspect does not relieve Seller's obligations or warranties or responsibility for latent or undiscovered defects under the Purchase Order or applicable law, and does not limit

požadovanou zákazníkem Kupujícího nebo vládou, kde jsou Výrobky používány nebo poskytovány za účelem stažení nebo provedení nápravných opatření k odstranění vad souvisejících s bezpečností. V případě Služeb a Výrobků, které zahrnují vybavení, bude činit záruční lhůta nejvýše (r) dva (2) roky, (s) se uplatní záruční lhůta stanovená příslušnými právními předpisy, nebo (t) záruční lhůta písemně dohodnutá, podepsaná Kupujícím a Prodávajícím. Pro veškeré další Výrobky a Služby bude záruční lhůta činit nejdéle (x) pět (5) let, (y) záruční lhůta stanovená příslušnými právními předpisy, nebo (z) záruční lhůta dohodnutá písemně mezi Kupujícím a Prodávajícím.

5.4 Prohlášení oprávněných osob.

Kromě Kupujícího budou záruky Prodávajícího uvedené v tomto oddíle 5 k dispozici i ve prospěch jeho nástupců a zákazníků a uživatelů výrobků obsahujících Výrobky nebo Služby. Prodávající souhlasí s tím, že podnikne kroky, které umožní Kupujícímu využít záruky výrobců vyplývající ze zakoupených součástí obsažených ve Výrobcích.

5.5 OEM prohlášení zákazníka.

Pokud jsou Výrobky nebo Služby Prodávajícího zapracovány Kupujícím do zboží zákazníka Kupujícího, který je výrobcem originálního vybavení pro automobilové vozidlo, Prodávající prohlašuje, že nebude dodávat Výrobky nebo Služby přímo zákazníkovi Kupujícího pro stejný program vozidla bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího. Tato povinnost Prodávajícího trvá po dobu trvání Kupní smlouvy, nejdéle však po dobu přípustnou dle platné judikatury a platných právních předpisů soutěžního práva v zemi Kupujícího včetně a bez omezení na Nařízení Komise (EU) č. 330/2010 ze dne 20. dubna 2010.

5.6 Trvání záruky

S výjimkou záruky Prodávajícího popsané v čl. 5. 5., trvají záruky poskytované v čl. 5 po záruční dobu uvedenou v čl. 5.3, nebudou odvolány nebo zrušeny přijetím, kontrolou, testováním, platbami nebo přeprodáním Kupujícím a trvají po jakémkoliv ukončení Objednávky.

6. KONTROLA, NEVYHOVUJÍCÍ VÝROBKÝ, STAŽENÍ Z PRODEJE.

6.1. Kontrola, přijetí, platba Kupujícím

Kupující je oprávněn, avšak není povinen, kontrolovat Výrobky nebo Služby během výroby nebo provedení, před dodáním nebo v přiměřené době po dodání. Přijetí, platba, kontrola nebo neprovedení kontroly Kupujícím nezbavuje povinnosti, závazku nebo odpovědnosti Prodávajícího za skryté či nezjištěné vady podle Objednávky nebo příslušných právních předpisů a neomezuje právo

or impair Buyer's right to assert any legal or equitable remedy.

6.2 Non-Conforming Products or Services.

In addition to other remedies available to Buyer, Buyer will be entitled, for Products or Services that do not conform to the warranties in Section 5, to (a) reject the non-conforming Products or Services; (b) require Seller, at Buyer's option and Seller's expense (including applicable shipping costs), to either repair or replace the non-conforming Products or Services; (c) require Seller to implement, at Seller's expense, containment, inspection, sorting or other quality assurance procedures; (d) charge back to Seller or setoff amounts due to Seller any costs incurred by Buyer, including administrative costs, as a result of the rejection or correction of the non-conforming Products or Services; (e) require Seller to pay or reimburse any costs or damages incurred by Buyer in response to a government or Buyer's customer recall to remedy a safety-related defect arising from the non-conformance; and (f) require Seller to pay or reimburse any costs or damages incurred by Buyer in response to a government or Buyer's customer recall or remedial action or field action or warranty action to remedy a performance or quality-related defect arising from the non-conformance. If, after the implementation of the above, Buyer is still not satisfied with the quality of the Products or Services from Seller, then Buyer will have the right to terminate the Purchase Order without liability.

7. SERVICE REQUIREMENTS

If the Purchase Contract applies to materials or components, Seller agrees to supply Buyer Products and/or related Services for a period of fifteen (15) years after the end of any mass production program in which Seller's Products or Services are being incorporated, at the same Price in effect at the end of the mass production program plus actual costs incurred for special packaging and shipping for the first five (5) years, and subsequently at a mutually-agreed Price taking into account actual, documented differences in the cost of materials, packaging, and costs of production.

8. TOOLING, CAPITAL EQUIPMENT

8.1 Scope, Specifications, Freight.

This Section 8 applies to any Purchase Order related to Products or Services for any die, jig, fixture, mold,

Kupujícího uplatňovat jakékoliv právní či spravedlivé řešení.

6.2 Nevyhovující Výrobky nebo Služby.

Kromě dalších prostředků, které má Kupující k dispozici k nápravě, je Kupující oprávněn Výrobky nebo Služby, které neodpovídají prohlášením v čl. 5, (a) odmítnout jako nevyhovující Výrobky nebo Služby; (b) dle volby Kupujícího požádat Prodávajícího na jeho náklady (včetně případných nákladů na dopravu), o opravu nebo výměnu nevyhovujících Výrobků nebo Služeb; (c) žádat Prodávajícího, aby na své náklady provedl prohlídku, kontrolu, třídění nebo jiné postupy zjištění kvality; (d) zpětně vyúčtovat nebo započíst vůči Prodávajícímu splatné platby, veškeré náklady vzniklé Kupujícímu, včetně správních nákladů, v důsledku odmítnutí nebo opravy nevyhovujících Výrobků nebo Služeb; (e) požadovat po Prodávajícím úhradu nebo vrácení jakýchkoli nákladů nebo náhradu škod, vzniklé Kupující v reakci na stažení vládou nebo zákazníkem ze strany Kupující, aby byla napravena vada související s bezpečností vyplývající z nevhodnosti; a (f) požadovat po Prodávajícím úhradu nebo náhradu veškerých nákladů nebo náhrad škod vzniklých Kupujícímu v reakci na vládní opatření nebo v reakci na stažení nebo nápravná opatření zákazníka Kupujícího nebo jiná terénní opatření nebo záruční opatření k nápravě vady související s výkonem nebo kvalitou vyplývající z neshody. Pokud po provedení výše uvedeného není Kupující stále spokojený s kvalitou Výrobků nebo Služeb Prodávajícího, bude mít Kupující právo vypovědět objednávku bez odpovědnosti za závazky.

7. SERVISNÍ POŽADAVKY

Pokud se Kupní smlouva použije na materiály nebo součástky, souhlasí Prodávající s dodáním Výrobků Kupujícího a / nebo souvisejících Služeb po dobu patnácti (15) let po skončení jakéhokoli programu hromadné výroby, do kterého jsou Výrobky nebo Služby Prodávajícího začleněny, za stejnou Cenu platnou na konci programu hromadné výroby s připočtením skutečných nákladů vzniklých při speciálním balení a přepravě za prvních pět (5) let a následně za vzájemně dohodnutou Cenu s přihlédnutím ke skutečným, doloženým rozdílům v nákladech na materiál, obalový materiál a náklady výroby.

8. NÁSTROJ, KAPITÁLOVÉ VYBAVENÍ

8.1 Rámc, Vymezení požadavků, doprava.

Tento oddíl 8 se vztahuje na jakoukoli Objednávku týkající se Výrobků nebo Služeb pro jakékoliv zařízení na formování

pattern, template, gage, testing device, supplies, materials or other items that are purchased by Buyer or specially constructed for Buyer's use or the use of its outside suppliers on Buyer's behalf in the manufacture of goods for specific models, assemblies, or products and which has a normal physical life of one year or more ("**Tooling**") or capital equipment ("**Equipment**"). Seller agrees to have all Tooling and Equipment made to Buyer's specifications, as written in Buyer's Statement of Work or Purchase Order, and in accordance with the procedures set forth in Buyer's Tool Quote and Build Requirements Manual, as applicable.

8.2 Preventative Maintenance, Bill of Material.

Seller will provide Buyer with a complete and comprehensive preventative maintenance plan for Tooling and Equipment prior to final acceptance at the facility designated by Buyer. The preventative maintenance plan shall include, without limitation, at least two (2) complete sets of maintenance and operating manuals for all Tooling and Equipment Products purchased by Buyer (including one in a foreign language, if required by Buyer), as well as a detailed bill of material.

8.3 Software.

Seller will provide to Buyer a complete copy of (a) the programming logic for any software incorporated in the Tooling and Equipment Products purchased by Buyer from Seller, and (b) access to the program logic controller.

8.4 Training.

Seller will provide any and all necessary training and training materials to Buyer for the Tooling or Equipment Products at the initial stage of installation, at no additional cost to Buyer, at Buyer's facility (unless another location is designated on the Purchase Order or in the specifications provided by Buyer). Seller will provide training in the amount and on such schedule as may be reasonably required by Buyer. Seller will provide the training materials in a computerized format, if possible. Where Seller obtains the Tooling or Equipment or a portion of the Tooling or Equipment from a third party for resale to Buyer, Seller shall cause such third party to provide the training contemplated in this Section 8.4.

8.5 Service and Replacement Parts.

Seller will make available to Buyer repair and replacement parts and service tools for each component of any Tooling or Equipment Product, for a period of fifteen (15) years after acceptance of the Tooling or

a řezání kovu, upínáky, obdobné příslušenství, formy, vzory, šablony, měřidla, zkušební zařízení, materiály nebo jiné položky, které Kupující kupuje, nebo které jsou speciálně vyhotoveny pro použití Kupujícím nebo použití externích dodavatelů jménem Kupujícího při výrobě zboží pro konkrétní modely, sestavy nebo výrobky, jejichž běžná fyzická životnost je jeden rok nebo více („**Nástroje**“) nebo kapitálové vybavení („**Vybavení**“). Prodávající souhlasí s tím, že veškeré nástroje a Vybavení bude vyrobeno podle vymezení Kupujícího, jak je uvedeno v prohlášení o provedení práce nebo v Objednávce Kupujícího, a v souladu s postupy stanovenými v Příručce Kupujícího pro nabídku nástrojů a požadavků na sestavení.

8.2 Preventivní údržba, kusovník.

Prodávající poskytne Kupujícím kompletní a úplný plán preventivní údržby Nástroje a Vybavení před konečným přijetím Kupujícím v jím stanoveném zařízení. Plán preventivní údržby musí zahrnovat, aniž by byl výčet omezený, alespoň dvě (2) úplné sady příruček pro provoz a údržbu, pro všechny Nástroje a Vybavení Výrobků zakoupených Kupujícím (včetně jednoho, v cizím jazyce, pokud to Kupující požaduje), jakož i podrobný detailní kusovník.

8.3 Software.

Prodávající poskytne Kupujícím úplnou kopii (a) logiky programování pro veškerý software začleněný do Nástroje a Vybavení Výrobků zakoupených Kupujícím od Prodávajícího a (b) přístup k ovladači programové logiky.

8.4 Školení.

Prodávající poskytne Kupujícím veškerá nezbytná školení a školicí materiály k Nástrojům nebo Vybavení Výrobků v počáteční fázi montáže, bez dodatečných nákladů Kupujícího, v zařízení Kupujícího (pokud není v Objednávce, nebo ve specifikacích poskytnutých Kupujícím uvedeno jiné místo). Prodávající poskytne školení v četnosti a takovém harmonogramu, jaký může Kupující rozumně požadovat. Pokud je to možné, Prodávající poskytne školicí materiály v digitální podobě. Pokud Prodávající získá Nástroje nebo Vybavení nebo jejich část od třetí strany za účelem dalšího prodeje Kupujícím, zajistí Prodávající, aby i tato třetí strana poskytla školení uvedené v tomto oddíle 8.4.

8.5 Servis a náhradní díly.

Prodávající poskytne Kupujícím opravu a výměnu náhradních dílů a servisních nástrojů pro každou součást jakéhokoli Nástroje nebo Vybavení Výrobku po dobu patnácti (15) let po přijetí Nástroje nebo Vybavení Výrobku

Equipment Product by Buyer or such longer period as is set forth in the Purchase Order.

9. BUYER'S PROPERTY, SELLER'S PROPERTY

9.1 If Buyer or Buyer's customer has provided or paid for any supplies, materials, packaging, Tooling, dies, gauges, fixtures, molds, machinery, software, blueprints, drawings, specifications, electronic data, consigned material for production or repair, or other equipment and assets used by Seller or its subcontractors to manufacture, store, and transport Products or to provide Services ("**Buyer's Property**"), Buyer (or Buyer's customer, as applicable) will own or have the right to possess the Buyer's Property. Unique computer software required to operate Tooling is considered part of Tooling and is also Buyer's Property.

9.2 Seller will hold the Buyer's Property on a bailment basis and will be responsible for loss or damage to Buyer's Property while in Seller's possession or control. Seller will, at its own expense, fully insure Buyer's Property at its replacement value and name Buyer (or Buyer's customer, as applicable) as an additional insured and as a loss payee. To the extent permitted by law, Seller waives any lien, claim, interest, or similar right it may have with respect to Buyer's Property or for work performed on Buyer's Property, or for replacement parts, additions, improvements and accessories to Buyer's Property.

9.3 Seller will (a) at its expense maintain Buyer's Property in good condition, including refurbishment and repair, if necessary; (b) use Buyer's Property only for the purpose of performance of the Purchase Order, unless Buyer otherwise approves in writing; (c) conspicuously mark Buyer's Property as belonging to Buyer (or its customer, as applicable); (d) maintain a written inventory of all Buyer's Property, including its location, which will be provided to Buyer upon request; and (e) not remove Buyer's Property (other than shipping containers and the like) from Seller's premises without Buyer's prior written approval. Seller will immediately release Buyer's Property to Buyer, upon Buyer's request, without the need for a court order, at any time, with or without cause and without payment of any kind, F.C.A. Seller's facility Incoterms® 2020, properly

Kupujícím nebo po delší dobu, která je stanovena v Objednávce.

9. MAJETEK KUPUJÍCÍHO, MAJETEK PRODÁVAJÍCÍHO

9.1 Pokud Kupující nebo zákazník Kupujícího poskytl nebo zaplatil za zásoby, materiály, obaly, Nástroje, upínáky, měřidla, obdobné příslušenství, formy, vzory, šablony, měřidla, zkušební zařízení, software plány, výkresy, specifikace, elektronická data, zaslaný materiál pro výrobu nebo opravy, nebo další zařízení či aktiva používaná Prodávajícím nebo jeho subdodavateli k výrobě, skladování a přepravě Výrobků nebo poskytování Služeb ("**Majetek Kupujícího**"), bude Kupující (případně zákazník Kupujícího) vlastnit nebo mít právo držby k Majetku Kupujícího. Jedinečný počítačový software potřebný k provozu Nástrojů je považován za součást Nástrojů a je také Majetkem Kupujícího.

9.2 Prodávající má Majetek Kupujícího v držbě oproti složené záloze a odpovídá za ztrátu nebo poškození Majetku Kupujícího, pokud je Majetek Kupujícího v držbě či pod jeho kontrolou. Prodávající na své náklady plně pojistí Majetek Kupujícího v jeho současné hodnotě a provede vinkulaci ve prospěch Kupujícího, jmenuje Kupujícího (nebo zákazníka Kupujícího, dle potřeby) jako osobu oprávněnou z tohoto pojištění. V zákonem přípustném rozsahu se Prodávající vzdává veškerých zástavních práv, nároků, nebo podobných práv, které může mít s ohledem na Majetek Kupujícího nebo na právech prováděných na Majetku Kupujícího nebo na náhradních dílech, doplňcích, vylepšení a příslušenství Majetku Kupujícího.

9.3. Prodávající (a) bude na své náklady udržovat Majetek Kupujícího v dobrém stavu, včetně případné nezbytné renovace či opravy; (b) používat Majetek Kupujícího pouze za účelem plnění Objednávky, pokud Kupující písemně neschválí jinak; (c) zřetelně označí Majetek Kupujícího jako Majetek náležející Kupujícímu (případně jeho zákazníkovi); (d) vést písemný soupis veškerého Majetku Kupujícího včetně jeho umístění, který bude Kupujícímu poskytnut na vyžádání; a (e) neodebírat Majetek Kupujícího (jinak než v přepravních kontejnerech apod.) z prostor Prodávajícího bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího. Prodávající neprodleně vydá Majetek Kupujícího Kupujícímu na jeho žádost, kdykoliv, a to bez nutnosti soudního příkazu, s uvedením, či bez uvedení důvodu, a bez jakéhokoli druhu platby, do F.C.A. závodu Prodávajícího Incoterms® 2020, řádně zabalený a označený v souladu s požadavky Kupujícího nebo dopravce Kupujícího, nebo na jakémkoli

packed and marked in accordance with the requirements of Buyer or Buyer's carrier, or at any other location designated by Buyer, in which case Buyer will pay for the reasonable cost of delivery.

jiném místě určeném Kupujícím, v tomto případě Kupující zaplatí přiměřené náklady na doručení.

9.4 Seller hereby grants Buyer a security interest in Buyer's Property and agrees Buyer may prepare and file any financing statement or similar document with the appropriate filing authority to give notice of Buyer's ownership interest in Buyer's Property. Failure to file a financing statement will not alter or affect Buyer's interests in and rights to Buyer's Property.

9.4 Prodávající tímto zřizuje Kupujícímu zajišťovací právo k Majetku Kupujícího a souhlasí s tím, že Kupující může připravit a podat jakékoli finanční prohlášení nebo podobný dokument příslušnému úřadu, aby oznámil vlastnický podíl Kupujícího na Majetku Kupujícího. Opomenutí podat daňové přiznání nemá vliv na zájmy a práva kupujícího na Majetku.

9.5 Seller acknowledges and agrees that Buyer or its customer is bailing Buyer's Property to Seller for Seller's benefit, that Seller has inspected Buyer's Property, and that Seller is satisfied that Buyer's Property is suitable and fit for its intended purposes. BUYER MAKES NO REPRESENTATION OR WARRANTY, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, AS TO THE CONDITION, MERCHANTABILITY, DESIGN OR OPERATION OF BUYER'S PROPERTY OR ITS FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE. Buyer will not be liable to Seller for any damages, injuries (including death) or losses of any kind or nature caused or arising, directly or indirectly, from this bailment, including Seller's possession, use or maintenance of Buyer's Property, or for any interruption in or loss of business caused by Buyer's Property.

9.5. Prodávající bere na vědomí a souhlasí s tím, že Kupující nebo jeho zákazník předává Majetek Kupujícího Prodávajícímu v jeho prospěch, dále že si Prodávající prohlédl Majetek Kupujícího a že je přesvědčen, že je vhodný pro zamýšlené účely. ZÁKAZNÍK NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ PROHLÁŠENÍ ČI ZÁRUKY, AŽ JIŽ PŘÍMO ČI NEPŘÍMO, JAKO PODMÍNKU OBCHODOVATELNOSTI, VZOR NEBO PROVOZ MAJETKU KUPUJÍCÍHO NEBO JEHO VHODNOST PRO JAKÝKOLI ZVLÁŠTNÍ ÚČEL. Kupující neodpovídá Prodávajícímu za žádné škody, zranění (včetně smrti) nebo ztráty jakéhokoli druhu, způsobené nebo vzniklé, přímo nebo nepřímo, z tohoto předání (úschovy), včetně držby užívání nebo údržby Majetku Kupujícího Prodávajícím nebo za jakékoli přerušení při ztrátě obchodní činnosti způsobené Majetkem Kupujícího.

9.6 Unless otherwise specified in the Purchase Order, Seller will provide, at its own expense, materials, tooling, jigs, dies, gauges, fixtures, molds, capital equipment, patterns, drawings, specifications, samples, hardware, software, facilities and other assets required to perform its obligations under the Purchase Order that are not Buyer's Property ("Seller's Property"), and will maintain Seller's Property in good condition and replace it, if necessary, during the term of the Purchase Order. Seller grants Buyer an irrevocable option to purchase Seller's Property special for production of Products at its then-current and depreciated book value, subject to Buyer's audit rights in Section 18, and less any amounts Buyer has previously paid to Seller for the cost of Seller's Property, except this option will not apply if the Seller's Property is used to produce Products or deliver Services that are the standard stock of

9.6 Pokud není v Objednávce uvedeno jinak, poskytne Prodávající na své náklady materiál, nástroje, přípravky, upínáky, zápusky, měřicí přístroje, příslušenství, formy, investiční vybavení, vzory, výkresy, specifikace, hardware, software, zařízení a další aktiva nezbytná k plnění svých povinností vyplývajících z Objednávky, které nejsou Majetkem Kupujícího („**Majetek Prodávajícího**“) a bude udržovat Majetek Prodávající v dobrém stavu během doby trvání Objednávky, v případě potřeby jej vymění. Prodávající poskytuje Kupujícímu neodvolatelnou možnost koupě Majetku Prodávajícího určeného speciálně pro výrobu Výrobků v její původní a odpisované účetní hodnotě, podléhající auditorským právům Kupujícího v čl. 18, a po odečtení veškerých částek, které Kupující dříve zaplatil Prodávajícímu za náklady na Majetek Prodávajícího, s výjimkou situace, pokud se Majetek Prodávajícího používá k výrobě Výrobků nebo poskytování Služeb, které jsou standardní zásobou Prodávajícího nebo jsou prodávány ostatním ve velkém množství.

Seller or are also being sold to others in substantial quantity.

10. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

10.1 Background Intellectual Property.

Buyer and Seller will each retain exclusive rights to their inventions, patents, trade secrets, trademarks, trade dress, industrial designs, copyrights, know-how, software, database rights and all other proprietary rights (“**Intellectual Property**”) existing prior to the issuance of any Purchase Order, as well as any improvements thereto (“**Background Intellectual Property**”). Buyer does not transfer to Seller any rights to its Background Intellectual Property through information, documents or property made available to Seller, but merely grants to Seller the right to use Buyer’s Background Intellectual Property to produce and supply Products and Services to Buyer. Seller agrees to grant and by handing over of any work thereby grants Buyer and Buyer’s customers a worldwide transferrable, irrevocable, royalty-free, non-exclusive license, with the right to grant sublicenses, to use Seller’s Background Intellectual Property related to all Products and Services to make, have made, use, sell, incorporate into other products, repair, reconstruct, rebuild and obtain from other sources products and services similar to the Products and Services. The licensee is not obliged to use the license.

10.2 Foreground Intellectual Property.

Any Intellectual Property developed in the performance of the Purchase Contract that is not Background Intellectual Property, including that developed by Buyer alone, by Buyer and Seller jointly, or by Seller alone as requested by Buyer (“**Foreground Intellectual Property**”) is owned by Buyer and not by Seller. Seller agrees to assign, and hereby assigns, to Buyer all of Seller’s right title and interest in and to all Foreground Intellectual Property, and to obtain the assignment of such rights from Seller’s employees, if necessary. To the extent any Foreground Intellectual Property is a copyrightable work or a work of authorship, including computer programs, technical specifications, documentation, Seller agrees it will be a “work made for hire.” Notwithstanding the previous sentences, if the Purchase Contract is subject to the law of the Czech Republic, then, with regard to Foreground Intellectual

10. PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ

10.1 Původní duševní vlastnictví.

Každá ze stran, Kupující i Prodávající, si ponechají výlučná práva na své vynálezy, patenty, obchodní tajemství, ochranné známky, vizuální podobu značky, průmyslové vzory, autorská práva, know-how, software, práva k databázi a všechna další vlastnická práva („**duševní vlastnictví**“) existující před vydáním jakékoli Objednávky, jakož i veškerá její vylepšení („**Původní duševní vlastnictví**“). Kupující nepřevádí na Prodávajícího žádná práva ke svému Původnímu duševnímu vlastnictví prostřednictvím informací, dokumentů nebo majetku poskytnutého Prodávajícímu; Kupující pouze uděluje Prodávajícímu právo užívat Původní duševní vlastnictví k výrobě a dodávce Výrobků a Služeb Kupujícímu. Prodávající souhlasí s tím, že Kupujícímu a zákazníkům Kupujícího udělí a okamžikem předání jakéhokoli díla uděluje převoditelnou, celosvětovou, neodvolatelnou, bezúplatnou, nevýhradní licenci s právem udělovat podlicence, na dobu určitou po dobu trvání autorských a dalších práv k licencovaným dílům, bez omezení co do množství rozsahu, k užití Prodávajícího Původního duševního vlastnictví souvisejícího se všemi Výrobky a Službami všemi způsoby známými v okamžiku udělování příslušné licence, a ve vztahu k právům k databázi k vytěžování a zužitkování jejího obsahu, a to za účelem vytváření, používání, prodeje, zahrnování do jiných výrobků, opravování, rekonstruování, představování a získávání z jiných zdrojů výrobků a služeb podobných Výrobkům a Službám. Nabyvatel uvedené licence není povinen ji využít.

10.2 Nové duševní vlastnictví.

Veškeré duševní vlastnictví vytvořené při plnění Kupní smlouvy, které není Původním duševním vlastnictvím, včetně duševního vlastnictví vytvořeného samotným Kupujícím, Kupujícím a Prodávajícím společně, nebo samotným Prodávajícím na základě požadavku Kupující („**Nové duševní vlastnictví**“) je vlastnictvím Kupující, nikoli Prodávající. Prodávající souhlasí s tím, že Kupujícímu postoupí, a tímto postupuje, všechna práva a zájmy Prodávajícího na veškerém Novém duševním vlastnictví a v případě potřeby získat postoupení těchto práv od zaměstnanců Prodávajícího. V rozsahu Nového duševního vlastnictví je dílem chráněným autorským právem nebo dílem autorského práva, včetně počítačových programů, technických specifikací, dokumentace, souhlasí Prodávající s tím, že se jedná o „dílo vytvořené k pronájmu“, Bez ohledu na předchozí věty, pokud se na Kupní smlouvu vztahují právní předpisy České republiky,

Property rights which belong at least partly to Seller and which are considered an “employee work” under Sec. 58 of the Czech Copyright Act (No. 121/2000 Coll. as amended), Seller, by handing over of any work and/or carrier thereof, assigns to Buyer Seller’s right to exercise its copyright in such Foreground Intellectual Property and to make changes to the works and/or their names, to make amendments or alterations, re-arrange the works, combine them with another work(s) or element(s), include in a collection or a database, and will undertake to obtain consents with the assignment of such rights from Seller’s employees. Seller may only use the Foreground Intellectual Property to supply Products and Services to Buyer.

10.3 Infringement.

Seller expressly warrants that all Products and Services will not and do not infringe on any Intellectual Property right of any third party. Seller will indemnify and defend Buyer, its affiliates, representatives, assigns and successors, and Buyer’s customers against all claims, liabilities, losses, damages, costs and expenses, including reasonable legal fees, arising out of the actual or alleged infringement of a third party Intellectual Property right. If a claim under this Section 10.3 results in, or is likely to result in an injunction or other order that would prevent Seller from supplying Buyer with Products or Services, or from using Products or Services for their intended purpose, Seller will, at its sole expense, either (a) secure a license of the intellectual property that permits Seller to continue supplying the Products to Buyer, or (b) modify the Products or Services so that they become non-infringing, so long as the modification does not materially alter the operation or performance of the Products or Services, as determined by Buyer.

11. CONFIDENTIAL INFORMATION

11.1 Confidential Information.

“**Confidential Information**” means the trade secrets, business information, technical information, or products, of Buyer, or of Buyer’s affiliates, or of Buyer’s customers, in any form, tangible or intangible, written, oral, or observed, that Buyer discloses in connection with the Purchase Order and marked or otherwise identified as confidential when disclosed or that Seller would reasonably expect to be confidential by its nature or context, or is created by Seller in the form of summaries, interpretations, notes or images of Confidential Information.

pak ve vztahu k Novému duševnímu vlastnictví, které náleží alespoň z části Prodávajícímu a které je považováno za „zaměstnanecké dílo“ ve smyslu § 58 českého autorského zákona (číslo 121/2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů), Prodávající okamžikem předání díla a/nebo nosiče díla postupuje Kupujícímu právo výkonu autorského práva k takovému Novému duševnímu vlastnictví a právo provádět změny díla či jeho označení, dílo doplňovat či upravovat, uspořádat, spojit s jinými dílem/díly či prvkem/prvky, zahrnout jej do díla souborného či databáze, a za tímto účelem se zavazuje získat souhlasy k postoupení těchto práv od zaměstnanců Prodávajícího. Prodávající smí používat Nové duševní vlastnictví pouze k dodávání Výrobků a Služeb Kupujícímu.

10.3 Porušení.

Prodávající výslovně prohlašuje, že všechny Výrobky a Služby neporušují či do budoucna nebudou porušovat žádné právo duševního vlastnictví třetích osob. Prodávající chrání a odškodní Kupujícího, jeho přidružené společnosti, zástupce, postupitele a nástupce, jakož i zákazníky Kupujícího proti všem nárokům, závazkům, ztrátám, škodám, nákladům a výdajům, včetně přiměřených právních nákladů, které vyplývají ze skutečného nebo domnělého porušení duševního vlastnictví třetí osobou. Pokud má nárok podle tohoto článku 10.3 za následek nebo je pravděpodobné, že bude mít za následek vydání soudního zákazu nebo jiného opatření, které by bránilo Prodávajícímu v dodávání Výrobků nebo Služeb Kupujícímu nebo v používání Výrobků nebo Služeb k zamýšlenému účelu, pak Prodávající na vlastní náklady, a) zajistí licenci k duševnímu vlastnictví, která umožní Prodávajícímu pokračovat v dodávce Výrobků Kupujícímu, nebo (b) upraví Výrobky nebo Služby tak, aby nedocházelo k porušování, pokud se změnou podstatně nezmění provoz nebo výkon Výrobků nebo Služeb, jak je stanoveno Kupujícím.

11. DŮVĚRNÉ INFORMACE

11.1 Důvěrné informace.

“**Důvěrné Informace**” znamenají obchodní tajemství, obchodní informace, technické informace nebo Výrobky Kupujícího, či “přidružených osob” Kupujícího nebo zákazníků Kupujícího, v jakékoli formě, hmotné či nehmotné, písemné, ústní, či pozorované, které Prodávající v souvislosti s Objednávkou připojí nebo jinak označil jako důvěrné, nebo které by Prodávající odůvodněně očekával, že budou důvěrné z důvodu své povahy nebo kontextu nebo je vyhotoven Prodávající ve formě shrnutí, interpretací, poznámek nebo obrázků Důvěrných informací.

11.2 Use of Confidential Information.

During the term of the Purchase Order and for three (3) years after it is terminated, Seller must hold Confidential Information in trust and confidence, must only use Confidential Information for the purpose of providing the Products and/or Services specified in the Purchase Order, and must not, without Buyer's written consent, disclose Confidential Information to anyone other than its own employees, or employees of its affiliates, with a need to know the Confidential Information to carry out the Purchase Order. Notwithstanding the previous sentence, Seller may not disclose Confidential Information which is a trade secret until such time as the trade secret becomes known to the public through no fault of Seller, or until such time as Buyer provides written notice to Seller that the information is no longer a trade secret. Upon Buyer's request, Seller will promptly return or destroy all Confidential Information received, and, if requested by Buyer to destroy Confidential Information, provide any certification of destruction requested by Buyer.

11.3 Intellectual Property Rights in Confidential Information.

Buyer grants Seller no right of ownership, conveyance, transfer, authority or license under any Intellectual Property right in the Confidential Information, and Buyer retains any Intellectual Property rights it may have in the Confidential Information prior to and after the time of disclosure. Seller will not attempt to secure legal or Intellectual Property rights for itself, its employees, its affiliates or any other person or entity based on Confidential Information.

11.4 Purchase Contract Confidential.

During and after the term of the Purchase Contract, Seller will not disclose, advertise, or publish the fact that Buyer has contracted to purchase the Products or Services from Seller, or otherwise disclose its relationship with Buyer or Buyer's customer, without Buyer's prior written consent, except as may be required to perform the Purchase Contract or as required by law.

12. SUBCONTRACTING, ASSIGNMENT, CHANGE OF CONTROL, MOVEMENT OF PRODUCTION

Seller may not assign, subcontract or delegate its duties or responsibilities under the Purchase Order, or move its production location, without Buyer's prior written consent, which may include a requirement to requalify

11.2 Použití Důvěrných informací.

Po dobu trvání Objednávky a po dobu tří (3) let od jejího ukončení je Prodávající povinen uchovávat Důvěrné Informace jako důvěrné a tajné, Důvěrné Informace je oprávněn používat pouze za účelem poskytování Výrobků a / nebo Služeb uvedených v Objednávce, a bez písemného souhlasu Kupujícího nesmí sdělovat Důvěrné informace nikomu jinému než vlastním zaměstnancům nebo zaměstnancům jejich přidružených osob, kteří potřebují znát Důvěrné informace k provedení Objednávky. Bez ohledu na předchozí větu nesmí Prodávající zveřejnit Důvěrné informace, které jsou obchodním tajemstvím, dokud se obchodní tajemství nebude známo veřejnosti bez zavinění Prodávajícího, nebo do doby, než Kupující písemně oznámí Prodávajícímu, že tyto informace již nejsou nadále obchodní tajemstvím. Na žádost Kupujícího, vrátí nebo zničí Prodávající neprodleně všechny přijaté Důvěrné informace, a pokud bude požádán Kupujícím o zničení Důvěrných informací, poskytne potvrzení o zničení požadované Kupujícím.

11.3 Práva duševního vlastnictví k Důvěrným informacím.

Kupující nezřizuje Prodávajícímu žádná vlastnická práva, nepřevádí, neuděluje oprávnění, ani licence na základě jakéhokoli duševního vlastnictví k Důvěrným informacím a Kupující si zachovává veškerá práva duševního vlastnictví, která může mít ohledně Důvěrných informací před a po zveřejnění. Prodávající se nepokusí zajistit zákonná nebo práva duševního vlastnictví, a to jak pro sebe, své zaměstnance, přidružené osoby ani jinou osobu či subjekt na základě Důvěrných informací.

11.4 Důvěrné informace, Kupní smlouva.

Během a po dobu trvání Kupní smlouvy nebude Prodávající bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího zveřejňovat, inzerovat ani zveřejňovat skutečnost, že Kupující uzavřel smlouvu na nákup Výrobků nebo Služeb od Prodávajícího, ani jinak nezveřejnil svůj vztah s Kupujícím nebo zákazníkem Kupujícího, s výjimkou případů, kdy může být vyžadováno k provedení Kupní smlouvy nebo požadováno zákonem.

12. SUBDODAVATELSKÁ SMLOUVA, POSTOUPENÍ, ZMĚNA KONTROLY, PŘESUNUTÍ VÝROBY

Prodávající nesmí bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího převést, subdodávat nebo přenést své povinnosti nebo závazky dle Objednávky nebo přemístit své výrobní místo, což může zahrnovat požadavek na vylepšení kvality

Seller's Products and Services under IATF 16469 and ISO 9001-2015 or pursuant to Buyer's customer's qualification requirements. If Buyer approves an assignment or subcontract after notice and request by Seller, Seller is not relieved of its duties or obligations under the Purchase Contract or its responsibility for non-performance or default by its assignee or subcontractor. Seller must obtain Buyer's written consent prior to a sale of Seller's assets used in connection with Seller's performance of the Purchase Contract, or of a change in control of Seller. For the purposes of this provision, a **"change of control"** includes: (a) any sale, lease or exchange of a substantial portion of Seller's assets used in connection with Seller's performance of its obligations under the Purchase Order; (b) any sale or exchange of a sufficient number of shares of Seller, or of any affiliate that controls Seller, to effect a change in management of Seller; or (c) the execution of a voting or other agreement of control in respect of Seller, or of any affiliate that controls Seller. Buyer will have the right to assign the Purchase Order or its interest herein, without Seller's consent, to any of its affiliates or to any purchaser or successor to Buyer's business.

13. TERM, TERMINATION

13.1 Term of the Purchase Order.

A Purchase Order for Products or Services other than for materials or components will remain in effect for the duration of time indicated on the Purchase Order, or if such term is not indicated, the time required to complete the activities required to deliver the Products and/or Services, unless terminated pursuant to Sections 13.2 or 13.3. A Purchase Order for materials and components will remain in effect until the latest of the following dates: (a) Buyer's customer ends the vehicle production program into which the Products and Services are incorporated (including extensions, model refreshes and past-model service parts needs as determined by Buyer's customer), in which case the Purchase Order will terminate automatically without further notice from Buyer, (b) Buyer's customer cancels or terminates the vehicle program production prior to its expected program production life, in which case the Purchase Order will terminate automatically without further notice from Buyer, or (c) the Purchase Order is cancelled pursuant to the terms of Sections 13.2 or 13.3.

13.2 Termination for Breach or Nonperformance.

13.2.1 Buyer may terminate all or part of the Purchase Order, without liability to Seller, and

Výrobků a Služeb Prodávajícího podle IATF 16469 a ISO 9001-2015 nebo podle požadavků na vylepšení kvality zákazníka Kupujícího. Pokud Kupující schválí postoupení nebo subdodávku na výzvu a žádost Prodávajícího, nezavazuje Prodávajícího jeho povinností nebo závazků vyplývajících z Kupní smlouvy, či odpovědnosti za neplnění nebo nesplnění povinností ze strany jeho nabyvatele nebo subdodavatele. Prodávající je povinen získat předchozí písemný souhlas Kupujícího ohledně prodeje svých aktiv použitých ve spojení s plněním Kupní smlouvy Prodávajícím nebo o změně kontroly nad Prodávajícím. Pro účely tohoto ustanovení zahrnuje „**změna kontroly**“: (a) jakýkoli prodej, pronájem nebo výměnu podstatné části aktiv Prodávajícího použitých v souvislosti s plněním jeho povinností podle Objednávky; (b) jakýkoli prodej nebo výměna dostačujícího počtu akcií Prodávajícího nebo jakékoli přidružené obchodní společnosti, která ovládá Prodávajícího, která může ovlivnit změnu obchodního vedení Prodávajícího; nebo (c) provedení hlasování nebo jiné dohody o kontrole týkající se Prodávajícího nebo jakékoli přidružené obchodní společnosti, která Prodávajícího ovládá.. Kupující bude mít právo postoupit Objednávku nebo práva z Objednávky bez souhlasu Prodávajícího kterékoli ze svých přidružených osob nebo jakémukoli kupujícímu nebo právnímu nástupci Kupujícího.

13. DOBA PLATNOSTI, UKONČENÍ

13.1 Platnost Objednávky.

Objednávka Výrobků nebo Služeb jiných než na materiály a součástky zůstane v platnosti po dobu v Objedávce uvedenou, nebo není-li taková doba uvedena, pak dobu nezbytnou k dokončení činností požadovaných k dodání Výrobků a / nebo Služeb, pokud nebude vypovězena dle čl. 13.2 nebo 13.3. Objednávky materiálů a součástek zůstanou platné až do následujících doby: (a) Zákazník Kupujícího ukončí program výroby vozidel, ve kterém jsou Výrobky a Služby začleněny (včetně rozšíření, aktualizace modelu a potřeby náhradních dílů předchozích modelů, jak je stanoveno zákazníkem Kupujícího). V takovém případě bude Objednávka automaticky ukončena bez dalšího upozornění Kupujícího, (b) Zákazník Kupujícího zruší nebo ukončí program výroby, před očekávanou životností programu výroby vozidel, v takovém případě se Objednávka automaticky ukončí bez dalšího upozornění Kupujícího c) Objednávka se zruší podle podmínek článků 13.2. nebo 13.3.

13.2 Ukončení z důvodu porušení nebo neplnění.

13.2.1 Kupující může ukončit celou Objednávku nebo její část bez toho, že by Prodávajícímu odpovídal za závazky

notwithstanding any Excusable Delay under Section 15, if Seller

13.2.1.1 Fails to cure a nonperformance within ten (10) business days (or such shorter time as commercially reasonable under the circumstances) of written notice, except in the case of missed delivery under Section 3.3, in which case notice is not required;

13.2.1.2 Admits in writing its inability to pay its debts as they become due, begins a bankruptcy, insolvency, receivership or similar proceeding, or makes a general assignment for the benefit of creditors;

13.2.1.3 Becomes a debtor in bankruptcy, insolvency, receivership or similar proceeding commenced by a third party that is not dismissed within thirty (30) days;

13.2.1.4 Fails to provide adequate assurance of performance under the Purchase Order within five (5) business days after written demand by Buyer, or such other date specified by Buyer in writing;

13.2.1.5 Has breached, in Buyer's sole discretion, its obligations to comply with Buyer's Supplier Principles of Conduct, in which case Buyer may terminate the Purchase Order immediately, in whole or in part, and Seller will be liable for all costs, damages and expenses caused by or resulting from such default;

13.2.1.6 Fails to remain competitive as specified in Section 4; or

13.2.1.7 Enters or offers to enter into a transaction that includes the sale of a substantial portion of the assets used in connection with Seller's performance of the Purchase Contract, or that includes the sale, merger or exchange of equity interests resulting in a change of control of Seller.

13.2.2 Seller may not terminate or cancel the Purchase Contract or suspend performance of the Purchase Order for any reason except Buyer's non-payment under the Purchase Order which is sixty (60) or more days past due and significant in amount, and then only if (a) Seller provides

z toho vyplývající a bez ohledu na Omluvitelné prodlení podle článku 15, pokud Prodávající

13.2.1.1 Nenapraví neplnění do deseti (10) pracovních dnů (nebo za kratší dobu, která je za daných okolností obchodně přiměřená) od písemného oznámení, s výjimkou případu zmeškaného doručení podle článku 3.3; v takovém případě písemné oznámení není vyžadováno.

13.2.1.2 Písemně uzná svou neschopnost plnit své splatné závazky, je v úpadku, zahájí konkurzní řízení nebo podobné řízení nebo obecně provede postoupení ve prospěch věřitelů;

13.2.1.3 Stává se dlužníkem v úpadku, konkurzním řízení nebo nucené správě či obdobném řízení zahájeném třetí osobou, který není odvolán či zamítnut do třiceti (30) dnů;

13.2.1.4 Neposkytne přiměřenou záruku plnění na základě Objednávky do pěti (5) pracovních dnů od písemné žádosti Kupujícího nebo do jiného data písemně uvedeného Kupujícím;

13.2.1.5 Porušil, dle vlastního uvážení Kupujícího, své povinnosti dodržovat Zásady chování dodavatele Kupujícího. V takovém případě může Kupující okamžitě, zcela, nebo zčásti ukončit Objednávku, a Prodávající odpovídá za veškeré náklady, škody a výdaje způsobené nebo vyplývající z nesplnění takového závazku.

13.2.1.6. Nezůstane konkurenceschopný podle oddílu 4; nebo

13. 2.1.7 Zahajuje nebo nabízí uzavřít transakci, která zahrnuje prodej podstatné části aktiv použitých v souvislosti s plněním Kupní smlouvy Prodávajícím, nebo která zahrnuje prodej, sloučení nebo výměnu majetkových účastí, což má za následek změnu kontroly Prodávajícího.

13.2.2 Prodávající není oprávněn ukončit nebo zrušit Kupní smlouvu ani pozastavit provádění Objednávky z jakéhokoli důvodu, s výjimkou důvodu neuhrazení plateb Kupujícím dle Objednávky, které jsou šedesát (60) nebo více dní po splatnosti a v podstatné výši, a to pouze tehdy, pokud (a) Prodávající poskytne Kupujícímu písemné oznámení, v

Buyer written notice specifying the amounts past due and Seller's intent to terminate the Purchase Order if the past due amount is not paid, and (b) Buyer, within sixty (60) days of such Seller's notice, does not pay the past due amount or notify Seller in writing that the amounts claimed to be unpaid are disputed by Buyer.

13.3 Termination for Convenience.

In addition to any other right of Buyer to terminate or cancel the Purchase Order, Buyer may, in its sole discretion, terminate all or any part of the Purchase Order at any time and for any reason upon sixty (60) days prior written notice to the Seller.

13.4 Seller's Obligations Upon Termination.

Upon termination, Seller will:

- 13.4.1 Terminate all or the specified portion of the work under the Purchase Order;
- 13.4.2 Transfer title to and deliver to Buyer the useable and merchantable Products, work in process and raw materials that Seller has produced or purchased based upon the Releases issued by the Buyer, and pursuant to the authorizations noted in the current version of Buyer's Supplier Manual or any greater authorizations noted in the Purchase Order;
- 13.4.3 Settle all claims by subcontractors approved by Buyer for reasonable direct and actual costs that are rendered unrecoverable by the termination;
- 13.4.4 Upon request, cooperate with transition to an alternate supplier specified by Buyer, as follows:
 - 13.4.4.1 Seller will continue production and delivery of all Products and Services as ordered by Buyer, at the prices and terms stated in the Purchase Order, without premium or other condition, during the entire period reasonably needed by Buyer to complete the transition to the alternate supplier, such that Seller's action or inaction causes no interruption in Buyer's ability to obtain Products or Services as needed;
 - 13.4.4.2 Seller will promptly provide all information and documentation reasonably requested by Buyer regarding Seller's manufacturing process for the Products including on-site inspections, bill of material data, tooling, process detail and sample of components;
 - 13.4.4.3 If the transition occurs for reasons other than Seller's termination or breach, Buyer will, at the end of the transition period, pay the reasonable, actual cost of transition support as requested and incurred, provided that Seller has

němž uvede částky po splatnosti a úmysl Prodávajícího ukončit Objednávku, pokud částka po splatnosti není zaplacená, a (b) Kupující do šedesáti (60) dnů od oznámení Prodávajícího nezaplatí dlužné částky po splatnosti nebo písemně informuje Prodávajícího, že částky prohlášené za neuhrazené, jsou Kupujícím rozporovány.

13.3 Další možnost Ukončení.

Kromě jakéhokoli jiného práva Kupujícího na ukončení nebo zrušení Objednávky může Kupující podle svého výhradního uvážení ukončit celou nebo jakoukoli část Objednávky kdykoli a z jakéhokoli důvodu při dodržení šedesáti (60) denní lhůty po předchozím písemném oznámení Prodávajícímu.

13.4 Povinnosti Prodávajícího při Ukončení.

Při ukončení se Prodávající zavazuje:

- 13.4.1 Ukončit veškerou nebo stanovenou část prací na základě Objednávky;
- 13.4.2 Převést vlastnické právo a dodat Kupujícímu použitelné a obchodovatelné Výrobky, nedokončené výrobky a suroviny, které Prodávající vyrobil nebo zakoupil na základě Vydání vydaného Kupujícím, a na základě oprávnění uvedených v aktuální verzi Příručky dodavatele Kupujícího, nebo na základě větších oprávnění, která jsou uvedena v Objednávce;
- 13.4.3 Vypořádat všechny nároky subdodavatelů schválených Kupujícím za přiměřené přímé a skutečné náklady, které se stanou nedokončitelnými;
- 13.4.4 Na požádání spolupracujte s přechodem na alternativního dodavatele uvedeného Kupujícím takto:
 - 13.4.4.1 Prodávající bude pokračovat ve výrobě a dodávce všech Výrobků a Služeb dle Objednávky Kupujícího, za ceny a podmínky uvedené v Objednávce, bez pojistného a bez dalších podmínek, po celou dobu přiměřeně potřebnou Kupujícím k dokončení přechodu na alternativního dodavatele, tak, že jednání nebo nečinnost Prodávajícího nezpůsobí žádné přerušení způsobilosti Kupujícího získávat Výrobky nebo Služby podle potřeby;
 - 13.4.4.2 Prodávající okamžitě poskytne veškeré informace a dokumentaci přiměřeně vyžádanou Kupujícím týkající se výrobního procesu Prodávajícího pro Výrobky, včetně kontrol na místě, údajů o materiálech, nástrojích, podrobností o postupech a vzorech součástí;
 - 13.4.4.3 Pokud k přechodu dojde z jiných důvodů, než je ukončení nebo porušení smluvních povinností Prodávajícího, zaplatí Kupující na konci přechodného, období přiměřené skutečné náklady na podporu přechodu, jak je požadováno a vynaloženo, za předpokladu, že

advised Buyer prior to incurring such amounts of its estimates of such costs. Buyer will have the right to audit the records of Seller to verify transition support expenses under Section 18.

Prodávající informoval Kupujícího před tím, než vynaložil takové částky svých odhadů takových nákladů. Kupující bude mít právo prověřit záznamy prodávajícího za účelem ověření výdajů na podporu přechodu dle článku 18.

13.5 Buyer's Obligations Upon Termination.

Upon termination under Section 13.3 only:

13.5.1 Buyer will pay Seller the documented amount of the Purchase Order Price for completed and delivered Products and Services and the actual cost of any work in process, components, and raw materials in Seller's possession based on Releases, which will become Buyer's Property upon payment in full; and

reasonable claims of Seller's subcontractors if such claims are caused directly by termination of the Purchase Order.

13.5.2 Buyer will not be obligated to pay Seller for loss of anticipated or direct or indirect profits, liquidated or consequential damages, unabsorbed overhead, product development or engineering costs, unamortized depreciation, or general or administrative burden resulting from termination of the Purchase Order.

13.5.3 Seller's termination claim for the items in Section 13.5.1 must be submitted to Buyer within thirty (30) days after the effective date of the termination, or Buyer will not be liable for such claim.

13.5.4 Buyer will have the right to audit the records of Seller to verify the amount sought by Seller under Section 18.

13.5 Povinnosti Kupujícího při Ukončení.

Po ukončení pouze podle článku 13.3:

13.5.1 Kupující zaplatí Prodávajícímu doložené částky z Kupní ceny za dokončené a dodané Výrobky a Služby a skutečné náklady na veškerou nedokončenou práci, součástky a suroviny ve vlastnictví Prodávajícího na základě Vydání, která se po úplném zaplacení stane Majetkem Kupujícího; a

odůvodněné nároky subdodavatelů Prodávajícího, pokud jsou takové nároky způsobeny přímo ukončením Objednávky.

13.5.2 Kupující nehradí Prodávajícímu ztrátu očekávaných, přímých nebo nepřímých zisků, likvidovaných nebo následných škod, nespotebovaných režijních nákladů, náklady na vývoj, neodpísovaných odpisů nebo obecné administrativní náklady vyplývající z ukončení Objednávky.

13.5.3 Prodávajícího nároky vyplývající z ukončení za položky uvedené v článcích 13.5.1 musí být Kupujícímu předloženy do třiceti (30) dnů ode dne účinnosti ukončení, jinak nebude Kupující odpovědný za takové nároky.

13.5.4 Kupující má právo prověřit záznamy Prodávajícího, aby ověřil částku požadovanou Prodávajícím podle článku 18.

14. REMEDIES, INDEMNIFICATION

14.1 Buyer's Remedies.

The rights and remedies reserved to Buyer under the Purchase Contract are cumulative and in addition to all other legal or equitable or similar remedies allowed by law. In addition to any direct damages sustained by Buyer on account of Seller's breach of the Purchase Contract or by delivering non-conforming Products or Services, Seller will also indemnify Buyer as described in Section 14.4 and be liable for Buyer's indirect, incidental and consequential damages including, without limitation, costs, expenses, losses, or lost profits incurred directly or indirectly by Buyer or Buyer's customer(s) (a) in inspecting, sorting, storing, reworking, repairing or replacing non-conforming Products, including but not limited to Buyer's administrative time, labor and materials; (b) resulting from production interruptions and including lost manufacturing time; (c) for conducting

14. PROSTŘEDKY K NÁPRAVĚ, UJIŠTĚNÍ

14.1 Kupujícího prostředky k nápravě.

Práva a prostředky k nápravě vyhrazené Kupujícímu dle Kupní smlouvy jsou kumulativní a platí vedle všech ostatních právních prostředků vyplývajících ze zákona nebo spravedlivých prostředků nápravy podobných přípustných v rozmezí příslušných právních předpisů. Kromě přímých škod vzniklých Kupujícímu v důsledku porušení Kupní smlouvy Prodávajícím nebo dodáním Výrobků nebo Služeb, které nesplňují stanovené požadavky, nahradí Prodávající Kupujícímu škodu (jak uvedeno v čl. 14.4) a odpovídá rovněž za nepřímé, náhodné a následné škody vzniklé Kupujícímu, zejména náklady, výdaje, ztráty nebo ušlý zisk, které přímo či nepřímo vzniknou Kupujícímu nebo Zákazníkovi (Zákazníkům) Kupujícího, a) v důsledku kontroly, třídění, skladování, přepracování, opravy nebo nahrazení Výrobků, které nesplňují stanovené požadavky, zejména náklady spojené s administrativním časem,

recall campaigns, customer field service actions or other corrective service actions; (d) resulting from personal injury (including death) or property damage caused by non-conforming Products and/or Services; (e) that are reasonable attorneys' fees and other professional fees. In the event Buyer must commence legal action to enforce the production or delivery of the Products or Services or for transition support, Seller acknowledges that Buyer has no adequate remedy at law and Buyer will be entitled to an immediate order of specific performance of Seller's obligations under the Purchase Contract and injunctive equitable relief as a remedy for any such breach, if available.

14.2 Remedies – Buyer's Property.

If Seller does not release or deliver Buyer's Property or Buyer's customer's Property in accordance with Section 9.1, Buyer may at Seller's cost (1) obtain an immediate court order for possession without notice and without posting a bond, and (2) enter Seller's premises, and take immediate possession of Buyer's Property and/or Buyer's customer's Property. To the extent permitted by law, Seller waives any right to object to Buyer's repossession of Buyer's Property and Buyer's customer's Property in a bankruptcy or other proceeding.

14.3 Limitation of Damages.

Buyer's liability to Seller for any loss, liability or damage, including attorneys' fees, arising out of or related to the Purchase Contract, regardless of the form of action, will be limited to Seller's actual direct out-of-pocket and documented expenses which are reasonably incurred by Seller. IN NO EVENT WILL BUYER BE LIABLE TO SELLER FOR SELLER'S INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL (INCLUDING LOST PROFITS, LOST INVESTMENT, INDEBTEDNESS, LOSS OF FINANCING, LOST SALES, LOST MARKET SHARE OR DAMAGE TO BRAND VALUE, OR BUSINESS INTERRUPTION), INCIDENTAL, PUNITIVE, OR EXEMPLARY DAMAGES, ARISING OUT OF OR RELATED TO THE PURCHASE CONTRACT, WHETHER OR NOT FORESEEABLE, AND REGARDLESS OF WHETHER SELLER'S CLAIM IS IN CONTRACT, TORT OR IS AN EQUITABLE OR SIMILAR PROCEEDING.

vynaloženou prací a materiálem; b) v důsledku přerušení výroby, včetně nákladů spojených s nevyužitým časem, c) v důsledku odvolání výrobků, terénních oprav u zákazníků nebo jiných servisních oprav, d) v důsledku újmy na zdraví (včetně smrti), či škod na majetku způsobených tím, že Výrobky a/nebo Služby nesplňují stanovené požadavky, e) v důsledku přiměřených nákladů právního zastoupení a odměny za jiné odborné služby.

V případě, že bude Kupující nucen zahájit právní kroky za účelem vymáhání výroby nebo dodávky Výrobků nebo Služeb či podpory v přechodném období, bere Prodávající na vědomí, že Kupující nemá dostatečné prostředky nápravy ze zákona a bude mít nárok na vydání příkazu k okamžitému konkrétnímu splnění závazků Prodávajícího vyplývajících z Kupní smlouvy a na vydání předběžného opatření k nápravě jakéhokoli takového porušení, pokud je k dispozici.

14.2 Právní prostředky – Majetek Kupujícího.

Pokud Prodávající neuvolní nebo nedodá Majetek Kupujícího nebo Majetek jeho zákazníka v souladu s článkem 9.1, má Kupující nárok získat na náklady Prodávajícího 1) soudní příkaz k okamžitému převzetí držby, a to bez oznámení a bez složení záruky, a 2) vstoupit do prostor Prodávajícího, a okamžitě převzít Majetek Kupujícího a/nebo Majetek jeho zákazníka do svého držení. V rozsahu přípustném zákonem se Prodávající vzdává práva vznést námitku proti převzetí Majetku Kupujícího či Majetku zákazníků Kupujícího zpět do držby Kupujícím z důvodu insolvenčního nebo jiného řízení.

14.3 Omezení odpovědnosti za škody.

Odpovědnost Kupujícího vůči Prodávajícímu za jakoukoli ztrátu, závazek nebo škodu, včetně nákladů právního zastoupení, vyplývající z Kupní smlouvy nebo s ní související, bez ohledu na formu žaloby, bude omezena na skutečné přímé hotové a doložené výdaje Prodávajícího, které Prodávajícímu přiměřeně vzniknou. KUPUJÍCÍ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEODPOVÍDÁ PRODAVÁJÍCÍMU ZA NÁHRADU JAKÝCHKOLI NEPŘÍMÝCH, ZVLÁŠTNÍCH NEBO NÁSLEDNÝCH ŠKOD PRODAVÁJÍCÍHO (VČETNĚ UŠLÉHO ZISKU, ZTRÁTY INVESTIC, ZADLUŽENÍ, ZTRÁTY FINANCOVÁNÍ, ZTRÁTY TRŽEB, ZTRÁTY TRŽNÍHO PODÍLU NEBO POŠKOZENÍ HODNOTY ZNAČKY ČI PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI), VEDLEJŠÍCH ŠKOD, ANI ZA SANKČNÍ NEBO EXEMPLÁRNÍ NÁHRADU ŠKOD VYPLÝVAJÍCÍCH Z KUPNÍ SMLOUVY NEBO S NÍ SOUVISEJÍCÍCH, AŽ JIŽ PŘEDVÍDATELNÝCH, ČI NIKOLI, BEZ OHLEDU NA TO, ZDA NÁROK PRODAVÁJÍCÍHO VYPLÝVÁ ZE SMLOUVY, PROTIPRÁVNÍHO JEDNÁNÍ NEBO POCTIVÉHO OBCHODNÍHO NEBO PODOBNÝCH STYKU.

14.4 Indemnification.

Seller agrees to indemnify, defend and hold harmless Buyer, its subsidiaries and affiliates, and their respective customers, officers, directors, members, employees, agents, insurers, successor and assigns, from any and all losses, liabilities, costs, expenses, or damages of any kind or nature, including attorneys' and other professional fees, settlements and judgments, that are in any way related to Seller's performance or obligations under the Purchase Contract, and that result from any claim, lawsuit, regulatory action, service campaign, product recall campaign, corrective action, or other voluntary or involuntary action or effort, any spill, discharge, or emission of hazardous wastes or substances, any infringement or misappropriation of any Intellectual Property right, releasing, terminating or otherwise removing any lien placed on the Buyer's Property, any product liability claim and other proceedings to recover for personal injury or death, property damage or economic loss that are related in any manner or arise in any way from Seller's non-conformance with the warranties under the Purchase Contract, or Seller's negligent or willful acts or omissions in its performance under the Purchase Contract. Seller's indemnification obligation shall apply regardless of whether the claim arises in tort, contract, or otherwise, except to the extent of any liability arising solely out of the gross negligence of the Buyer. Seller's indemnification obligations shall apply even if Buyer furnishes all or a portion of the design-and specifies all or a portion of the processing used by Seller. Buyer will notify Seller if Buyer becomes aware of the basis for a claim under this Section 14.4. Buyer will not settle or compromise any claim which may give rise to an indemnification claim under this Section 14.4 without Seller's prior consent, which Seller will not unreasonably withhold or delay.

15. EXCUSABLE DELAY

15.1 A delay or failure by either Buyer or Seller to perform its obligations under the Purchase Order will be excused, and will not constitute a default, only if (a) caused by an event or occurrence beyond the reasonable control of that party and without its fault or negligence such as: acts of God, embargoes, fire, floods, earthquakes, natural disasters, epidemics, pandemics, loss of power, any preference, priority or allocation order issued by a government, wars, or riots and (b) the party unable to perform gives notice of the non-

14.4 Náhrada škody.

Prodávající se zavazuje odškodnit a ochránit Kupujícího, jeho dceřiné společnosti a spřízněné osoby a jejich zákazníky, vedoucí pracovníky, členy statutárních orgánů, společníky, zaměstnance, zástupce, pojistitele, nástupce a postupníky ve vztahu k veškerým ztrátám, závazkům, nákladům, výdajům nebo škodám jakéhokoli druhu nebo povahy, včetně nákladů právního zastoupení a jiných poplatků za odborné služby, dohod a rozsudků, které jakýmkoli způsobem souvisí s plněním nebo povinnostmi Proávajícího podle Kupní smlouvy a vyplývají z jakéhokoli nároku, soudního řízení, regulačního opatření, servisní kampaně, odvolání výrobků, servisní opravy či jiných dobrovolných nebo nedobrovolných postupů, z rozlití, vypuštění či úniku nebezpečných odpadů nebo látek, z porušení nebo neoprávněného přivlastnění jakéhokoli práva duševního vlastnictví, z uvolnění, ukončení nebo jiného zrušení jakéhokoli zástavního práva k Majetku Kupujícího, z jakéhokoli nároku z odpovědnosti za vadu Výrobku či jiného nároku vyplývajícího z újmy na zdraví či smrti, škody na majetku nebo ekonomické ztráty, které jakkoli souvisejí s nedodržením záruk vyplývajících z Kupní smlouvy ze strany Proávajícího, s porušením Kupní smlouvy Proávajícím, ať již úmyslně, z nedbalosti nebo v důsledku opomenutí, nebo vyplývající z uvedených skutečností. Povinnost Proávajícího poskytnout náhradu škody, platí bez ohledu na to, zda nárok vznikl na základě protiprávního jednání, smlouvy nebo jinak, s výjimkou odpovědnosti vyplývající výlučně z hrubé nedbalosti Kupujícího. Povinnost Proávajícího poskytnout odškodnění platí i v případě, že má Kupující dodat celý projekt nebo jeho část a specifikovat celý proces zpracování, který má použít Proávající, nebo jeho část. Pokud se Kupující dozví o skutečnosti zakládající nárok podle tohoto článku 14.4, oznámí tuto skutečnost Proávajícímu. Kupující neuzavře narovnání ani dohodu ve vztahu k jakémukoli nároku, na jehož základě by mohlo vzniknout právo na náhradu škody podle tohoto článku 14.4, bez předchozího souhlasu Proávajícího, který Proávající bezdůvodně neodepře ani neudělí opožděně.

15. OMLUVITELNÉ PRODLENÍ

15.1 Prodlení Kupujícího nebo Proávajícího s plněním jejich povinností vyplývajících z Objednávky bude prominuto a nebude představovat porušení povinností, pouze pokud a) bylo způsobeno případem nebo událostí mimo přiměřenou kontrolu dané smluvní strany a bez jejího zavinění nebo nedbalosti, jako jsou události vyšší moci, embargo, požáry, povodně, zemětřesení, přírodní pohromy, epidemie, pandemie, výpadky dodávky energií, jakékoli vládní nařízení týkající se preferenčního nebo prioritního zacházení nebo přidělů, války, nepokoje, a b) smluvní strana, která není schopna plnit své povinnosti, oznámí tuto

performance (including its anticipated duration) to the other party within five (5) business days of becoming aware that it has occurred or will occur (“**Excusable Delay**”). The following events are risks expressly assumed by Seller and will not excuse Seller’s performance under this Section 15: (x) change in cost or availability of raw materials, components, labor (including labor stoppage, disruption or strikes), or services based upon market conditions, supplier actions or contract disputes, (y) the imposition of tariffs or duties by governments, (z) Seller’s performance delay or failure as a result of Seller’s insolvency or lack of financial resources.

- 15.2 If Buyer is unable to perform due to an Excusable Delay, Buyer may delay acceptance of delivery of the Products or Services, in which case Seller will hold the Products or delay performance of the Services, at Buyer’s direction, until the cause of the Excusable Delay is removed.
- 15.3 If Seller is unable to perform due to an Excusable Delay, Seller, at its expense, will use its best efforts to mitigate any adverse effects or costs to Buyer due to any actual or potential delay, including: (a) the implementation of a production contingency plan; and (b) upon Buyer’s express written authorization, increasing Seller’s inventory of finished Products to a level sufficient to sustain deliveries during such delay. Additionally, if Seller is unable to perform due to an Excusable Delay, Buyer may (x) purchase Products and Services from other sources and reduce its purchases from Seller accordingly without liability to Seller, and require Seller to reimburse Buyer for any additional costs to Buyer of obtaining the substitute Products or Services compared to the prices on the face of the Purchase Order, (y) require Seller to deliver to Buyer at Buyer’s expense all finished goods, work in process and parts and materials produced or acquired for work under the Purchase Order; or (z) have Seller provide Products or Services from other sources in the quantities and at the times requested by Buyer and at the Price set forth in the Purchase Order.
- 15.4 Within three (3) business days after written request by Buyer, Seller will provide adequate assurances that the non-performance will not exceed thirty (30) days. If the non-performance exceeds thirty (30) days, Buyer may terminate the Purchase Order without liability to Seller, and Seller will reimburse Buyer for costs associated with the termination.

skutečnost druhé smluvní straně (včetně předpokládaného trvání nemožnosti plnit povinnosti) do pěti (5) pracovních dnů od okamžiku, kdy zjistila, že není nebo nebude schopna plnit své povinnosti („**Omluvitelné prodlení**“). Níže uvedené události představují rizika, která na sebe výslovně bere Prodávající, a tudíž nespádají mezi případy a události, které Prodávajícího podle tohoto článku 15 zprošťují povinnosti plnit Smlouvu: x) změna ceny nebo dostupnosti surovin, součástek, pracovních sil (včetně zastavení nebo narušení provozu či stávek) nebo služeb na základě tržních podmínek, jednání dodavatelů nebo smluvních sporů, y) daně a cla uložené státními orgány, z) prodlení nebo neplnění ze strany Prodávajícího v důsledku platební neschopnosti nebo nedostatku finančních zdrojů.

15.2 Nebude-li Kupující schopen plnit Kupní smlouvu z důvodu Omluvitelného prodlení, je Kupující oprávněn odložit převzetí dodávky Výrobků nebo Služeb, přičemž v takovém případě Prodávající bude mít Výrobky v držení nebo plnění Služeb odloží podle pokynů Kupujícího, dokud nebude příčina Omluvitelného prodlení odstraněna.

15.3 Nebude-li Prodávající schopen plnit Kupní smlouvu z důvodu Omluvitelného prodlení, vynaloží na své náklady veškeré úsilí, aby zmírnil jakékoli nepříznivé následky nebo náklady pro Kupujícího v důsledku jakéhokoli skutečného nebo potenciálního prodlení, včetně: a) zavedení pohotovostního plánu výroby a, b) na základě výslovného písemného souhlasu Kupujícího, zvýšení zásoby hotových Výrobků Prodávajícího na úroveň dostatečnou k zajištění dodávek v průběhu takového prodlení. Dále platí, že nebude-li Prodávající schopen plnit z důvodu Omluvitelného prodlení, je Kupující oprávněn x) nakoupit Výrobky a Služby z jiných zdrojů a odpovídajícím způsobem snížit své nákupy od Prodávajícího, aniž by mu tím vznikl jakýkoliv závazek, a požadovat po Prodávajícím, aby mu nahradil jakékoli dodatečné náklady spojené se získáním náhradních Výrobků nebo Služeb v porovnání s cenami uvedenými na první straně Objednávky, y) požadovat, aby mu Prodávající dodal Kupujícímu na jeho náklady veškeré dokončené zboží, rozpracované práce a díly a materiály, které byly vyrobeny nebo získány za účelem provedení prací na základě Objednávky, nebo z) požadovat, aby mu Prodávající dodal Výrobky nebo Služby z jiných zdrojů v množství a časovém harmonogramu určených Kupujícím za Cenu uvedenou v Objednávce.

15.4 Do tří (3) pracovních dnů od písemné výzvy Kupujícího poskytne Prodávající dostatečné záruky, že neplnění Smlouvy nepřesáhne třicet (30) dnů. Překročí-li neplnění třicet (30) dnů, je Kupující oprávněn zrušit Objednávku, aniž by mu tím vznikl jakákoli závazek vůči Prodávajícímu, a Prodávající nahradí Kupujícímu náklady spojené s tímto zrušením.

15.5 Without limiting Seller's obligations, in the event of any supply allocation by Seller, including as a result of an Excusable Delay, Seller will give preference to Buyer for all of the Products and Services in the Purchase Order.

16. LABOR CONTRACTS

Seller will notify Buyer in writing at least ninety (90) days before the expiration of its or its subcontractors' or suppliers' current labor contract or collective agreement that has not been extended or replaced, or as soon as Seller becomes aware of any actual or threatened labor strike or labor disruption to its or its subcontractors' or suppliers' operations with respect to the Products and Services in the Purchase Order. Buyer may thereafter direct Seller in writing to manufacture up to thirty (30) days of additional inventory of Products, specifying the quantities of Products required and any packaging and storage requirements. By authorizing the additional inventory, Buyer commits to buy the entire quantity of conforming Products requested and produced. Seller is responsible for carrying costs and any additional costs of manufacture.

17. CUSTOMS, CERTIFICATES OF ORIGIN, EXPORT CONTROLS.

17.1 Customs, Export Licenses, Certificates of Origin.

Transferable credits or benefits associated with Products purchased, including trade credits, export credits, or rights to the refund of duties, taxes, or fees, belong to Buyer unless otherwise prohibited by applicable law. Seller will provide Buyer with all information and records relating to the Products necessary for Buyer to: (a) receive these benefits, credits, and rights; (b) fulfill any customs obligations, origin marking or labeling requirements, and/or certification of origin or local content reporting requirements; (c) claim preferential duty treatment under applicable trade preference regimes; and (d) participate in any duty deferral or free trade zone programs of the country of import. Seller will have the sole responsibility of providing correct tariff classifications of Products. Seller will obtain all export licenses and authorizations and pay all export taxes, duties, and fees unless otherwise stated in the Purchase Order, in which case Seller will provide all information and records necessary to enable Buyer to obtain those export licenses or authorizations. Seller will reimburse

15.5 Aniž by tím byly omezeny povinnosti Prodávajícího, v případě přidělování dodávek ze strany Prodávajícího pouze v omezeném množství, a to i v důsledku Omluvitelného prodlení, dá Prodávající Kupujícímu přednost ve vztahu ke všem Výrobkům a Službám uvedeným v Objedávce.

16. PRACOVNÍ SMLOUVY

Prodávající písemně informuje Kupujícího nejméně devadesát (90) dnů před uplynutím platnosti své stávající pracovní smlouvy nebo kolektivní smlouvy nebo stávající pracovní smlouvy nebo kolektivní smlouvy svých dodavatelů či subdodavatelů, které nebyly prodlouženy nebo nahrazeny novou smlouvou, nebo rovněž jakmile se dozví o jakékoli nastalé či hrozící stávce nebo narušení svého provozu nebo provozu svých dodavatelů nebo subdodavatelů ve vztahu k Výrobkům a Službám uvedeným v Objedávce. Kupující je poté oprávněn písemně vyzvat Prodávajícího, aby vyrobil zásobu dalších Výrobků na dalších až třicet (30) dnů, přičemž ve výzvě uvede množství požadovaných Výrobků a případné požadavky na balení a uskladnění. Schválením této další výroby se Kupující zavazuje koupit veškeré požadované a vyrobené Výrobky, které splňují jeho požadavky. Prodávající v takovém případě nese náklady a jakékoli případné vícenáklady související s výrobou.

17. CLA, OSVĚDČENÍ O PŮVODU, VÝVOZNÍ KONTROLY.

17.1 Cla, vývozní licence, osvědčení o původu.

Převoditelné akreditivy nebo výhody spojené se zakoupenými Výrobky, včetně obchodních akreditivů, vývozních akreditivů nebo práv na vrácení cel, daní nebo poplatků, náleží Kupujícímu, připouští-li to platné právní předpisy. Prodávající poskytne Kupujícímu veškeré informace a záznamy týkající se Výrobků, které Kupující potřebuje k tomu, aby: a) obdržel tyto výhody, akreditivy a práva, b) splnil veškeré celní povinnosti, požadavky na označení původu a/nebo osvědčení o původu nebo místní požadavky na informování o obsahu, c) uplatnil nárok na preferenční celní postup v rámci platných režimů obchodních preferencí a d) mohl využít programů pro odklad celních poplatků nebo programů volného obchodu v zemi dovozu. Prodávající nese výhradní odpovědnost za uvedení správného sazebního zařazení Výrobků. Prodávající získá veškerá vývozní povolení a uhradí veškeré vývozní daně, cla a poplatky, není-li v Objedávce uvedeno jinak; v takovém případě poskytne Prodávající veškeré informace a záznamy nezbytné k tomu, aby mohl taková vývozní povolení získat Kupující. Prodávající nahradí Kupujícímu případné náklady spojené s nedostatky v jakékoli takové dokumentaci.

Buyer for any costs associated with inadequacies in any such documentation.

17.2 Export Controls.

Seller will, and will cause its subcontractors and suppliers to, comply with all applicable export control laws and regulations. If any Products are to be imported into the United States of America, Seller will comply, and if requested by Buyer, certify its compliance in writing, with all applicable recommendations or requirements of the United States Bureau of Customs and Border Protection's Customs-Trade Partnership Against Terrorism ("C-TPAT") initiative.

18. AUDIT AND INSPECTION RIGHTS

18.1 Records.

18.1.1 While the Purchase Order is in effect and for two (2) years after its termination, Seller agrees to maintain accurate and complete records of all expenses incurred under the terms of the applicable Purchase Order, both before and after payment, and including records related to any amounts requested in any termination claim or transition support claim by Seller, or regarding charges for tooling and equipment submitted by Seller against the Purchase Order, with respect to Buyer's purchase option for Seller's Property, or to demonstrate compliance with applicable laws and regulations..

18.1.2 Seller agrees to permit Buyer or its representatives to examine and/or audit the records described in Section 18.1.1 at reasonable times and through reasonable means while the applicable Purchase Order is in effect and for two (2) years after termination, and to cooperate with any such examination or audit.

18.1.3 If requested, Seller will provide or allow for inspection Seller's or its affiliated company's most current financial records and statements, forecasts, banking contacts and loan documents (if such affiliated company is involved in producing, supplying or financing any portion of Seller's provision of the Products and/or Services), including balance sheets, income statements and cash flow statements and related reports and data, and will make available its financial managers for discussion, to Buyer's Finance Controller. Buyer's Finance Controller may use records and information provided under this Section only for the purpose of assessing Seller's ongoing ability to perform its obligations

17.2 Vývozní kontroly.

Prodávající bude dodržovat veškeré platné právní a správní předpisy o kontrole vývozu a zajistí, aby je dodržovali i jeho dodavatelé a subdodavatelé. Pokud mají být jakékoli Výrobky dovezeny do Spojených států amerických, Proávající splní veškerá příslušná doporučení nebo požadavky iniciativy celního a obchodního partnerství proti terorismu Úřadu pro cla a ochranu hranic Spojených států amerických („C-TPAT“) a na žádost Kupujícího písemně potvrdí soulad s těmito doporučeními nebo požadavky.

18. PRÁVO NA PROVEDENÍ AUDITU A KONTROLY

18.1.1 Záznamy.

18.1.1. Po dobu účinnosti Objednávky, a také po dobu dvou (2) let po jejím ukončení, se Proávající zavazuje vést přesné a úplné záznamy o veškerých výdajích vzniklých podle podmínek příslušné Objednávky před platbou i po ní, včetně záznamů týkajících se jakýchkoli částek požadovaných Proávajícím v rámci jakéhokoli požadavku na ukončení nebo na podporu v přechodném období, záznamů souvisejících s poplatky za nástroje a vybavení, které Proávající doložil v souvislosti s Objednávkou, záznamů vztahujících se k předkupnímu právu Kupujícího k Majetku Proávajícího nebo záznamů prokazujících soulad s platnými právními a správními předpisy.

18.1.2 Proávající se zavazuje umožnit Kupujícímu nebo jeho zástupcům, aby v přiměřené době a přiměřeným způsobem po dobu účinnosti příslušné Objednávky a dva (2) roky po jejím uplynutí zkontrolovali záznamy uvedené v čl. 18.1.1 a/nebo provedli jejich audit, a poskytnout při takové kontrole nebo auditu součinnost.

18.1.3 Proávající na žádost Kupujícího poskytne nebo předloží finančnímu kontrolorovi Kupujícího k nahlédnutí aktuální finanční záznamy a prognózy, účetní závěrky, bankovní kontakty a úvěrové dokumenty Proávajícího nebo jeho spřízněné osobě (pokud se taková spřízněná osoba podílí na výrobě, dodání nebo financování jakékoli části Výrobků dodávaných a/nebo Služeb poskytovaných Proávajícím), včetně rozvah, výkazů zisku a ztrát a výkazů peněžních toků a souvisejících zpráv a údajů, a umožní mu konzultaci se svými finančními manažery. Finanční kontrolor Kupujícího je oprávněn použít záznamy a informace poskytnuté podle tohoto článku pouze za účelem posouzení schopnosti Proávajícího průběžně plnit své povinnosti vyplývající z Objednávky nebo s ohledem na úvěrové podmínky. Je-li Proávající veřejně obchodovanou

under the Purchase Order or with respect to credit terms. If Seller is a publicly-traded company, Seller will provide records under this Section at a time it is legally permitted to do so under securities laws and regulations or rules of applicable stock exchanges. If requested by Seller, Buyer will agree, in a form acceptable to Buyer, that Buyer's Finance Controller will not disclose Seller's records provided under this Section to Buyer's Purchasing personnel.

18.2 Facilities, Operations, Tooling and Equipment.

Both before and after payment, Buyer or its representatives will have the right to inspect Seller's facilities, operations, tooling and equipment, and to conduct testing, at any time during Seller's business hours and upon reasonable notice for purposes of verifying Seller's compliance with its obligations under the Purchase Order, including but not limited to those relating to work performed, Seller's manufacturing process, tooling build process, materials, any of Buyer's Property, delivery, cost, and quality assurance systems, and Seller's compliance with applicable laws. Buyer's inspection of Products at Seller's facility will not constitute acceptance of any work-in-process or finished goods.

18.3 Confidentiality.

Buyer agrees to keep confidential and not to disclose to any third party (other than its consultants, contractors and agents retained for the purpose of conducting examinations, inspections or audits under this Section 18) any of Seller's non-public business information, technical information, or products, that Seller marks or otherwise identifies as confidential at the time of disclosure or within thirty (30) days of disclosure, that Buyer or its representatives observe, hear or obtain during the examinations, inspections or audits permitted in this Section 18 ("**Seller's Confidential Information**"). Seller's Confidential Information does not include information that (a) is or becomes publicly available through no fault of Buyer, (b) is lawfully obtained from a third party without a duty of confidentiality, (c) was known to Buyer before its disclosure, or (d) is required to be disclosed by a valid court order.

18.4 Remedial Actions.

If any audit conducted by Buyer pursuant to this Section 18 reveals that Seller is not in conformity with Buyer's specifications, Buyer's Principles of Conduct, Buyer's Supplier Principles of Conduct, Buyer's Supplier Manual, or, if applicable, Buyer's Tool Build Manual, or any other agreed upon standards, then (a) Seller will

společností, předloží záznamy podle tohoto článku v okamžiku, kdy je to ze zákona přípustné podle právních a správních předpisů o cenných papírech nebo pravidel příslušných burz cenných papírů. Kupující se na žádost Prodávajícího zaváže, ve formě přijatelné pro Kupujícího, že finanční kontrolor Kupujícího nesdělí pracovníkům Kupujícího z oddělení nákupu záznamy Prodávajícího poskytnuté podle tohoto článku.

18.2 Zařízení, provoz, nástroje a vybavení.

Kupující nebo jeho zástupci budou oprávněni provést před platbou i po jejím uhrazení kontrolu zařízení, provozu, nástrojů a vybavení Prodávajícího a kdykoli během pracovní doby Prodávajícího a na základě přiměřeného oznámení ověřit, zda Prodávající dodržuje své povinnosti vyplývající z Objednávky, zejména ty, které se vztahují k provedeným pracím, výrobnímu procesu Prodávajícího, procesu získávání nástrojů, materiálů, jakémukoli Majetku Kupujícího, dodávce, nákladům a systémům zajištění jakosti a dodržování platných právních předpisů ze strany Prodávajícího. Kontrola Výrobků provedená Kupujícím v provozovně Prodávajícího neznamena převzetí rozpracovaných nebo dokončeného zboží.

18.3 Důvěrnost informací.

Kupující se zavazuje zachovávat mlčenlivost ohledně veškerých neveřejných obchodních informací, technických informací nebo výrobků Prodávajícího, které Prodávající označí nebo jinak určí jako důvěrné v okamžiku jejich zpřístupnění nebo do třiceti (30) dnů od jejich sdělení, které Kupující nebo jeho zástupci uvidí, zaslechnou nebo získají během zkoušek, kontrol nebo auditů povolených v tomto článku 18, a zavazuje se, že tyto informace ani výrobky nesdělí ani neposkytne žádné třetí osobě (s výjimkou svých poradců, dodavatelů a zástupců, jejichž úkolem je testování, kontroly a audity podle tohoto článku 18) ("**Důvěrné informace Prodávajícího**"). Důvěrné informace Prodávajícího nezahrnují informace, které a) jsou nebo se stanou veřejně známými bez zavinění Kupujícího, b) byly získány zákonným způsobem od třetí osoby, která není vázána povinností mlčenlivosti, c) byly Kupujícímu známy před jejich sdělením nebo d) musí být sděleny na základě platného soudního příkazu.

18.4 Nápravná opatření.

Pokud bude při jakémkoli auditu provedeném Kupujícím podle tohoto článku 18 zjištěno, že Prodávající nedodržuje přesné vymezení požadavků Kupujícího, Etický kodex Kupujícího, Etický kodex dodavatelů Kupujícího, Příručka pro dodavatele Kupujícího nebo případně Manuál pro

promptly take all measures identified by Buyer in writing within the time limits and under the conditions set forth by Buyer, (b) Buyer's willingness to allow Seller to cure the deficiencies identified in clause (a) will not constitute a waiver of any breach or claim arising from such non-conformity, and (c) Buyer may assert its right of setoff under Section 4.7.

19. INSURANCE

Prior to commencing work on Buyer's premises or utilizing Buyer's Property, Seller will maintain and upon request furnish to Buyer a certificate evidencing: (a) general liability insurance with coverage limits of at least \$1,000,000 USD per occurrence (or other greater amount noted in the most current version of Buyer's Supplier Standards Manual) to Buyer and naming Buyer as an additional insured; (b) all risk property perils insurance covering the full value of Buyer's Property and components or materials owned by Buyer while in Seller's care, custody, or control and naming Buyer as loss payee; and (c) workers' compensation insurance as required by law.

20. COMPLIANCE WITH LAWS

20.1 Seller will comply with (a) Buyer's Principles of Conduct, including, but not limited to, the requirement that Buyer's employees and suppliers behave ethically and not solicit, give or accept bribes, kickbacks, or inappropriate gifts or entertainment, (b) Buyer's Supplier Principles of Conduct, and (c) all applicable laws and regulations of the country and state where the Products are manufactured or delivered, or the Services are performed. Reference to specific areas of rules, laws, and regulations in this Section 20 will not excuse Seller's responsibility to comply with laws and regulations that are not specifically referenced.

20.2 Seller will not (a) utilize forced or involuntary labor, regardless of its form, (b) employ any minor, except as part of a government approved job training, apprenticeship or similar program, or (c) engage in abusive employment or corrupt business practices in the supply or provision of Products and/or Services under any Purchase Order.

tvorbu nástrojů Kupujícího, nebo jakékoli jiné sjednané normy, a) Prodávající bezodkladně přijme veškerá opatření, která Kupujícímu písemně určí, a to ve lhůtách a za podmínek stanovených Kupujícím, b) skutečnost, že Kupující je ochoten umožnit Prodávajícímu zjednat nápravu vad dle písmene a), nebude představovat vzdání se jakéhokoli nároku vyplývajícího z výše uvedených porušení a c) Kupující může uplatnit své právo na započtení podle článku 4.7.

19. POJIŠTĚNÍ

Před zahájením prací v prostorách Kupujícího nebo využitím Majetku Kupujícího bude mít Prodávající uzavřeno a na vyžádání Kupujícímu předloží osvědčení dokládající: a) obecné pojištění odpovědnosti s pojistným krytím ve výši nejméně 1 000 000 USD na jednu pojistnou událost (nebo v jiné vyšší částce uvedené v nejaktuálnější verzi Příručky dodavatelských standardů Kupujícího) pro Kupujícího, v němž bude Kupující uveden jako spolupojištěná osoba, b) pojištění majetku proti všem rizikům na plnou hodnotu Majetku Kupujícího a součástek a materiálů, které jsou ve vlastnictví Kupujícího v době, kdy Prodávající má tyto věci ve své péči, úschově nebo pod kontrolou, kde bude Kupující oprávněnou osobou a c) zákonem stanovené pojištění náhrady škody vzniklé zaměstnancům.

20. DODRŽOVÁNÍ PLATNÝCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ

20.1 Prodávající bude dodržovat a) Etický kodex Kupujícího, zejména požadavek, aby jeho zaměstnanci a dodavatelé jednali eticky a nepožadovali, neposkytli ani nepřijímali úplatky, protislužby nebo nevhodné dary či zábavu, b) Etický kodex dodavatelů Kupujícího a c) veškeré platné právní a správní předpisy státu, kde jsou Výrobky vyráběny nebo dodávány nebo kde jsou poskytovány Služby. Odkazy na konkrétní oblasti pravidel, právních a správních předpisů uvedené v tomto článku 20 nezprošťují Prodávajícího povinnosti dodržovat i právní a správní předpisy, na něž se výslovně neodkazuje.

20.2 Prodávající a) nebude využívat nucenou ani nedobrovolnou práci v žádné formě, b) nezaměstná žádného nezletilého, s výjimkou státem schválených kurzů na pracovišti, výuky učňů nebo podobných programů, ani c) se nedopustí při dodávce nebo poskytování Výrobků a/nebo Služeb na základě jakékoli Objednávky žádného zneužití pozice zaměstnavatele nebo korupčních obchodních praktik.

20.3 Seller will not (a) directly or indirectly, pay, authorize or offer to pay, any monies, or provide, authorize or offer to provide anything of value or of advantage, in violation of the United States Foreign Corrupt Practices Act, and any applicable local anti-corruption or anti-bribery laws, Buyer's Principles of Conduct, and/or Buyer's Supplier Principles of Conduct, and (b) will not take any action that could cause Buyer's directors, officers or employees, or those of Buyer's affiliates, to be in violation of any anti-corruption or anti-bribery laws anywhere in the world.

20.4 Seller will ensure all Products and all purchased materials used in the manufacture of Products will satisfy constraints on restricted, toxic, and hazardous materials, as well as environmental, electrical and electromagnetic requirements, applicable in the country of manufacture and sale. Seller will comply with applicable laws and standards, and Buyer's requirements regarding labeling, handling and management of potentially hazardous materials prior to delivery on Buyer's premises, including, if applicable, providing Buyer with a Material Safety Data Sheet or reporting into the International Material Data System. If Products or Services are produced, delivered or sold within the European Union, and are intended to be incorporated into a vehicle, Seller agrees to comply with the current European Union End-of-Life Vehicle Directive and releases and will hold harmless and indemnify Buyer from any claims, including claims by third parties, resulting from Seller's failure to comply. Seller will, upon Buyer's request, provide Buyer with information reasonably required in order for Buyer to comply with all applicable laws in any jurisdiction requiring disclosure or restriction in the use of the composition, components, ingredients, materials, or substances of any Product, or in connection with its production, related to their toxic or hazardous nature, their ability to be recycled, whether they were produced using so-called "conflicts minerals" and whether they are compliant with laws relating to packaging, labelling or transportation. Any obligation Buyer may have to treat confidentially the information provided by the Seller under this Section 20.4 will not apply to the extent required for Buyer to comply with any reporting, certification, or similar requirement of a

20.3 Prodávající a) přímo ani nepřímo neuhradí, nepovolí ani nenabídne úhradu žádné peněžité částky, neposkytne, neschválí ani nenabídne poskytnutí žádné hodnoty nebo výhody v rozporu se zákonem Spojených států amerických o předcházení korupčním praktikám v zahraničí a platnými místními zákony o předcházení korupci nebo úplatkářství, Etickým kodexem Kupujícího a/nebo Etickým kodexem dodavatelů Kupujícího ani b) neučiní žádné jednání, které by mohlo způsobit, že členové statutárního orgánu, vedoucí představitelé nebo zaměstnanci Kupujícího nebo spřízněných osob Kupujícího poruší protikorupční právní předpisy kdekoli na světě.

20.4 Prodávající zajistí, aby veškeré Výrobky a veškeré nakoupené materiály používané při výrobě Výrobků splňovaly pravidla týkající se omezených, toxických a nebezpečných materiálů, jakož i požadavky týkající se životního prostředí a normy pro elektrická a elektromagnetická zařízení platné v zemi výroby a prodeje. Prodávající bude dodržovat platné právní předpisy a normy a požadavky Kupujícího týkající se označování potenciálně nebezpečných materiálů a nakládání s nimi před jejich dodáním do prostor Kupujícího, včetně případného poskytnutí bezpečnostního listu nebo záznamu do Mezinárodního systému pro správu dat o materiálech. Jsou-li Výrobky nebo Služby vyráběny, dodávány nebo prodávány v rámci Evropské unie a mají-li se stát součástí vozidla, zavazuje se Prodávající dodržovat stávající směrnici Evropské unie o vozidlech s ukončenou životností a zprošťuje Kupujícího odpovědnosti a odškodní jej ve vztahu k jakýmkoli nárokům, včetně nároků třetích osob, vzniklým v důsledku nesplnění povinností ze strany Prodávajícího. Prodávající poskytne Kupujícímu na jeho žádost informace přiměřeně nezbytné k tomu, aby Kupující splnil veškeré platné právní předpisy v jakémkoli státě, které vyžadují sdělení nebo omezení použití určitého složení, součástí, přísad, materiálů nebo látek, které jsou součástí jakéhokoli Výrobku nebo souvisejí s jeho výrobou, v souvislosti s jejich toxickou nebo nebezpečnou povahou, jejich recyklovatelností, s tím, zda byly vyrobeny s použitím tzv. konfliktních surovin a zda neporušují právní předpisy týkající se balení, označování nebo přepravy. Povinnost Kupujícího zachovávat mlčenlivost o informacích poskytnutých Prodávajícím podle tohoto článku 20.4 se neuplatní v rozsahu, v němž je Kupující povinen vyhovět požadavku na podávání zpráv, certifikaci či obdobnému požadavku státního orgánu nebo zákazníka Kupujícího (ať již na základě příkazu nebo dobrovolné dohody s Kupujícím).

government or Buyer's customer (either mandated or voluntarily agreed upon by Buyer).

20.5 Seller will ensure that all its sub-tier suppliers and subcontractors comply with the requirements of this Section 20.

21. RELATIONSHIP OF THE PARTIES

Buyer and Seller are independent contracting parties, and nothing in the Purchase Contract makes either party the agent or legal representative of the other party for any purpose. Neither party has authority to assume or to create any obligation on behalf of the other party. Seller covenants and agrees that it will perform its obligations under the Purchase Contract as an independent contractor and not as an employee or agent of Buyer, that it will have sole liability for its employees' salaries, payroll taxes, injuries (including dismemberment and death), workers' compensation premiums, social security taxes, unemployment taxes, other applicable taxes, contributions, insurance and insurance premiums, and that it will indemnify Buyer and Buyer's customer against any loss that may result from Seller's failure to comply with such laws and obligations.

If the Purchase Contract is performed in the United States of Mexico, Seller expressly declares that it is and will be solely liable for the consequences, direct or indirect, that arises from any labor issues that arise between Seller and its hired workers while performing services under the Purchase Contract, including but not limited to, (a) payment of wage, (b) social benefits, (c) vacation time, (d) indemnifications set forth in the Mexican Federal Labor Law and its ruling, (e) Social Security Systems, (f) medical expenses due to labor accidents or professional diseases, (g) legal responsibilities under INFONAVIT, INFONACOT or with respect to taxes and (h) any other indemnification that must be paid for the injuries, temporary or permanent (including death) suffered by its employees or third parties. Even when Seller is performing services at Buyer's facilities, a Seller's employee will not under any circumstance be an employee of Buyer, and Buyer will not be liable for the conflicts that may arise between Seller and its workers. Seller is responsible and must attend all the individual or collective claims that its employees or workers present against it or against Buyer, will hold Buyer harmless from any such claim filed against Buyer and will reimburse immediately any legal or other expense incurred by Buyer in the event of such claim. If Buyer is sued by an employee of Seller for any cause, alleging that Buyer is the employer, mutually binding employer, or

20.5 Prodávající zajistí, aby všichni jeho dílčí dodavatelé a subdodavatelé dodržovali požadavky stanovené v tomto článku 20.

21. VZTAH SMLUVNÍCH STRAN

Kupující a Prodávající jsou nezávislými smluvními stranami a na základě této Kupní smlouvy se žádná ze smluvních stran za žádným účelem nestává obchodním ani právním zástupcem druhé smluvní strany. Žádná ze smluvních stran není oprávněna přijímat ani vytvářet jakékoli závazky jménem druhé smluvní strany. Prodávající se zavazuje a souhlasí, že bude plnit své povinnosti vyplývající z Kupní smlouvy jako nezávislý dodavatel a nikoli jako zaměstnanec nebo zástupce Kupujícího, že ponese výhradní odpovědnost za mzdy svých zaměstnanců, daně ze mzdy, újmy na zdraví (včetně vážných úrazů a smrti), pojistné na kompenzaci mezd, pojistné na sociální zabezpečení, daně pro podporu v nezaměstnanosti, jiné příslušné daně, příspěvky, pojištění a pojistné, a že odškodní Kupujícího a zákazníky Kupujícího ve vztahu k jakékoli ztrátě, která případně vznikne v důsledku nedodržení takových právních předpisů a povinností ze strany Prodávajícího.

Pokud je Kupní smlouva uzavřena ve Spojených státech mexických, Prodávající výslovně prohlašuje, že je a bude výhradně odpovědný za přímé či nepřímé důsledky, které vyplývají z jakýchkoli záležitostí pracovněprávní povahy, které vzniknou mezi Prodávajícím a jeho najatými zaměstnanci při poskytování služeb dle Kupní smlouvy, včetně (a) výplaty mzdy, (b) sociálních dávek, (c) dovolené, (d) odškodnění stanoveného mexickým federálním zákoníkem práce a jeho soudním rozhodnutím, (e) systému sociálního zabezpečení, f) lékařských výdajů v důsledku pracovních úrazů nebo nemocí z povolání, g) právní odpovědnosti v rámci INFONAVIT, INFONACOT nebo s ohledem na daně a h) jakékoli jiné odškodnění, které musí být zapláceno za zranění, dočasné nebo trvalé (včetně úmrtí), které utrpěli jeho zaměstnanci nebo třetí strany. I když Prodávající poskytuje služby v zařízeních Kupujícího, nestane se zaměstnanec Prodávajícího za žádných okolností zaměstnancem Kupujícího a Kupující nenese odpovědnost za spory, které mohou vzniknout mezi Prodávajícím a jeho zaměstnanci. Prodávající odpovídá a je povinen se účastnit všech individuálních nebo kolektivních nároků, které jeho zaměstnanci nebo jiní pracovníci proti němu nebo proti Kupujícímu uplatňují, nebude činit Kupujícího odpovědného za nároky uplatněné vůči Kupujícímu a okamžitě uhradí veškeré právní nebo jiné náklady, které Kupujícímu vzniknou v případě, takového nároku. Pokud je Kupující žalován zaměstnancem Prodávajícího z důvodu, který tvrdí, že Kupující je zaměstnavatelem, vzájemně

substitute employer of such personnel, whether in individual or collective trials or any other litigious or labor law procedure, Seller will be responsible and will hold Buyer harmless from such procedures, with the support of specialized attorneys in the corresponding discipline, which specialized attorneys may be chosen by Buyer at Buyer's sole discretion, and must pay such attorney's fees, as well as the claimed amount, if awarded. Seller agrees that any labor conflict with its workers or employers must not affect the facilities and general property of Buyer, and in such case, will take steps to protect Buyer's facilities and general property.

závazným zaměstnavatelem nebo náhradním zaměstnavatelem těchto zaměstnanců, ať už v individuálním nebo kolektivním soudním řízení nebo v jiném soudním nebo pracovněprávním řízení, bude Prodávající odpovídat za tyto postupy a nebude narušovat tato řízení a poskytne podporu specializovaným advokátům v příslušných oborech, specializovaní advokáti mohou být vybráni Kupujícím na základě vlastního uvážení Kupujícího, a je povinen takové právní poplatky uhradit, jakož i nárokovanou částku, pokud byla přiznána.

Prodávající souhlasí s tím, že jakýkoli pracovní konflikt s jeho zaměstnanci nebo jinými pracovníky nesmí ovlivnit zařízení a obecný majetek Kupujícího, a v takovém případě podnikne kroky k ochraně zařízení a obecného majetku Kupujícího.

22. GOVERNING LAW, VENUE, LANGUAGE.

22.1 The Purchase Contract will be governed and construed according to the laws of the country, state or province in which Buyer is located (and, for the avoidance of doubt, if the Buyer is Shape Corp. Czech Republic, s.r.o., according to the laws of the Czech Republic), excluding choice of law provisions that would require application of any other law, and excluding the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods

22.2 Any action, litigation or legal proceeding arising out of the Purchase Contract will be brought exclusively in a court of competent jurisdiction where Buyer has its registered business address. Seller consents to jurisdiction in such court and waives and agrees not to raise any objection to proceeding in any such court, including an objection that the place where such court is located is an inconvenient forum.

22.3 Section 22.2 will not apply to Purchase Contracts to which the law of the People's Republic of China (excluding Hong Kong, Macao and Taiwan) applies. Instead, any action, litigation or legal proceeding arising out of the Purchase Contract and to which the law of the Peoples Republic of China applies will be first subject to consultation between the parties to attempt to settle the dispute, which, if not settled within thirty (30) days of written notice requesting such consultation, will be submitted to the Shanghai International Arbitration Center ("SHIAC") for arbitration before a panel of three (3) arbitrators, to be

22. ROZHODNÉ PRÁVO, PŘÍSLUŠNOST SOUDŮ, JAZYK.

22.1 Kupní smlouva se řídí a vykládá v souladu s právním řádem země, státu nebo provincie, v níž se Kupující nachází (a pro vyloučení jakýchkoliv pochybností, pokud je Kupující Shape Corp. Czech Republic, s.r.o., tak dle práva České republiky)), s vyloučením kolizních norem, které by vyžadovaly použití jakéhokoli jiného právního řádu, a s vyloučením Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.

22.2 Jakákoli žaloba, soudní spor nebo právní řízení vzniklé z Kupní smlouvy budou podány výhradně k soudu příslušnému podle sídla Kupujícího. Prodávající souhlasí s příslušností tohoto soudu a vzdává se námitky, a zavazuje se, že nevznesе námitku, proti řízení u jakéhokoli takového soudu, včetně námitky, že místo, kde se tento soud nachází, je nepříslušným sudištěm.

22.3 Článek 22.2 se nepoužije na Kupní smlouvy, které se řídí právem Čínské lidové republiky. Jakékoli žaloby, soudní spory nebo soudní řízení vyplývající z Kupní smlouvy, které se řídí právem Čínské lidové republiky, budou nejprve projednány mezi smluvními stranami za účelem uzavření smíru; v případě, že takový spor nebude urovnán do třiceti (30) dnů od písemné výzvy k tomuto projednání, bude předložen Mezinárodnímu rozhodčímu středisku v Šanghaji („SHIAC“) k rozhodčímu řízení před rozhodčím senátem složeným ze tří (3) rozhodců, které bude vedeno v anglickém jazyce a v souladu s aktuálně platnými pravidly SHIAC. Smluvní strany berou na vědomí a potvrzují, že rozhodčí nález SHIAC bude konečný a závazný pro obě smluvní strany, a nebude proti němu možné

conducted in the English language and in accordance with the SHIAC rules then in force. The parties acknowledge and confirm that the SHIAC arbitration award will be final and binding upon the parties, not subject to any appeal, will resolve issues related to costs of arbitration, and that a party's immunity power, if any, is waived. Judgment upon the arbitration award may be entered in any court having jurisdiction over the party against whom enforcement is sought or such party's property. This Section 22.3 will not preclude the parties from applying for any preliminary or injunctive or similar remedies available under applicable law for any purpose, including but not limited to securing the subsequent enforcement of an arbitration award.

22.4 Section 22.2 will not apply to Purchase Contracts to which the law of the Czech Republic applies. Instead, all disputes arising from the Purchase Contract and/or in connection with it shall be finally decided with the Arbitration Court attached to the Czech Chamber of Commerce and the Agricultural Chamber of the Czech Republic by three arbitrators in accordance with the Rules of that Arbitration Court. The venue of arbitration will be Prague, the Czech Republic and the language of the proceedings will be English.

22.5 Regardless of Buyer's location, Buyer issues these Global Purchase Terms and Conditions in the English language but may provide translations into other languages for ease of use. To the extent there is any conflict in interpretation of the English language version and any translation provided by Buyer, the English language version will control, to the extent permitted by law in Buyer's location.

23. NO IMPLIED WAIVER; SEVERABILITY.

Buyer's failure to enforce any right or remedy provided in the Purchase Contract or by law on one occasion will not be deemed a waiver of that right or remedy on a subsequent occasion or a waiver of any other right or remedy. A finding that any provision of the Purchase Contract is invalid or unenforceable in any jurisdiction shall not affect the validity or enforceability of any other provision of the Purchase Contract or the validity or enforceability of that provision in any other jurisdiction.

24. NOTICES; ELECTRONIC COMMUNICATIONS.

Any notice or other communication required or permitted in the Purchase Contract must be in writing delivered by

podat opravný prostředek, že jím bude rozhodnuto o otázkách souvisejících s náklady rozhodčího řízení a že se smluvní strany vzdávají případné výsady imunity. Rozhodčí nález může být vykonán rozsudkem soudu příslušného pro stranu, proti níž je výkon požadován, nebo pro její majetek. Tento článek 22.3 nebrání smluvním stranám, aby podaly návrh na vydání předběžného opatření, soudního příkazu nebo obdobného opatření podle platných právních předpisů za jakýmkoli účelem, zejména za účelem zajištění následného výkonu rozhodčího nálezu.

22.4 Článek 22.2 se neuplatní na Kupní smlouvy, které se řídí českým právem. Místo toho všechny spory vznikající z Kupních smluv a v souvislosti s ní budou rozhodovány s konečnou platností u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky podle jeho řádu třemi rozhodci v souladu s pravidly tohoto rozhodčího soudu. Místem rozhodčího řízení je Praha, Česká republika a jazykem řízení bude angličtina.

22.5 Bez ohledu na místo, kde je Kupující usazen, vydává Kupující tyto Celosvětové Nákupní podmínky v anglickém jazyce, nicméně může pro snazší použití poskytnout překlady do jiných jazyků. V případě jakéhokoli rozporu mezi anglickým zněním a překladem poskytnutým Kupujícím má v rozsahu přípustném podle práva platného v zemi, kde je Kupující usazen, přednost anglické znění.

23. NEEXISTENCE KONKLUDENTNÍHO VZDÁNÍ SE PRÁV, ODDĚLITELNOST.

Neuplatní-li Kupující jakékoli právo nebo právní prostředek uvedený v Kupní smlouvě nebo vyplývající ze zákona, nelze tuto skutečnost považovat za vzdání se pozdějšího uplatnění tohoto práva nebo právního prostředku ani za vzdání se jakéhokoli jiného práva nebo právního prostředku. Bude-li jakékoli ustanovení Kupní smlouvy shledáno v jakémkoli státě neplatným nebo nevykonatelným, není tím dotčena platnost ani vykonatelnost jakéhokoli jiného ustanovení Kupní smlouvy ani platnost či vykonatelnost daného ustanovení v jakémkoli jiném státě.

24. OZNÁMENÍ, ELEKTRONICKÁ KOMUNIKACE.

Veškerá oznámení nebo jiná sdělení vyžadovaná nebo povolená v Kupní smlouvě musí být vyhotovena písemně a

hand, prepaid courier, or prepaid registered mail to the address shown on the face of the Purchase Order, or by e-mail with receipt confirmed to e-mail addresses specified by either party in writing, and will be deemed to have been received on the business day following the date of actual receipt. Seller will comply with the method of electronic communication specified by Buyer, including requirements for delivery of notice, document delivery, offer and acceptance, transmission of Purchase Orders and Releases, changes, electronic funds transfer, and electronic signature. If Buyer's location is in the State of Michigan, the parties agree that any document which bears a signature which is sent by the sender and received by the recipient via e-mail attachment in .pdf format shall constitute a legally valid document under the Michigan Uniform Electronic Transaction Act (MCLA 450.831 et seq.).

25. ENTIRE AGREEMENT; SURVIVAL.

The Purchase Contract contains the entire agreement of the parties with respect to the subject matter. Any additional or inconsistent term or condition contained in any document used by Seller in connection with the performance of the Purchase Contract will be of no effect. Seller's obligations under the Purchase Contract will survive expiration, termination, or non-renewal of any Purchase Order.

doručena osobně, poštou s předplaceným poštovním nebo doporučeně s předplaceným poštovním na adresu uvedenou na první straně Objednávky nebo e-mailem s potvrzením o doručení na e-mailové adresy písemně určené kteroukoli smluvní stranou a považují se za doručená v pracovní den následující po dni skutečného doručení. Prodávající bude dodržovat způsob elektronické komunikace stanovený Kupujícím, včetně požadavků na doručování oznámení, doručování dokumentů, nabídku a přijetí, zadávání Objednávek a Dílčích objednávek, změny, elektronický převod finančních prostředků a elektronický podpis. Pokud je Kupující usazen ve státě Michigan, smluvní strany se dohodly, že dokument podepsaný odesílatelem, který příjemce obdrží e-mailem ve formátu .pdf, se považuje za právně platný dokument podle zákona státu Michigan o jednotných elektronických transakcích (článek 450.831 a násl. Sbírky zákonů státu Michigan).

25. ÚPLNÉ UJEDNÁNÍ, ZACHOVÁNÍ PLATNOSTI.

Kupní smlouva, obsahuje úplné ujednání smluvních stran týkající se předmětu této Kupní Smlouvy. Případná doplňující nebo rozporná ustanovení nebo podmínky obsažené v jakémkoli dokumentu použitým Prodávajícím v souvislosti s plněním Kupní smlouvy nebudou účinné. Povinnosti Prodávajícího vyplývající z Kupní smlouvy zůstávají v platnosti i po uplynutí doby platnosti, zrušení nebo neprodloužení jakékoli Objednávky.